



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Výbor pro zaměstnanost a sociální věci*

---

**2013/2176(INI)**

5. 11. 2013

# **POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 276**

**Návrh zprávy**  
**Anthea McIntyre**  
(PE519.592v01-00)

Jak může Evropská unie přispět k vytvoření vstřícného prostředí pro podniky, podnikání a startovací podniky v zájmu vytvoření pracovních míst  
(2013/2176(INI))

AM\1009328CS.doc

PE522.799v02-00

**CS**

*Jednotná v rozmanitosti*

**CS**

AM\_Com\_NonLegReport

**Pozměňovací návrh 1**  
**Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 2 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*– s ohledem na Small Business Act  
(COM(2008)0394),*

Or. en

**Pozměňovací návrh 2**  
**Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 3 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*– s ohledem na zprávu pracovní skupiny  
vlády Spojeného království pro podnikání  
(říjen 2013),*

Or. en

**Pozměňovací návrh 3**  
**Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 5**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*– s ohledem na sdělení Komise nazvané  
„Účelnost právních předpisů EU“  
(COM(2012)0746),*

*s ohledem na sdělení Komise nazvané  
„Účelnost právních předpisů EU“  
(COM(2013)0685),*

Or. en

**Pozměňovací návrh 4**  
**Philippe De Backer**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 7 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*– s ohledem na usnesení Evropského parlamentu o zlepšení přístupu malých a středních podniků k financování (T7-0036/2013),*

Or. en

**Pozměňovací návrh 5**  
**Philippe De Backer**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 11 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*– s ohledem na nový program pro zaměstnanost a sociální inovace, který mimo jiné rozšíří podporu nabízenou v rámci stávajícího evropského nástroje mikrofinancování Progress poskytovatelům mikroúvěrů,*

Or. en

**Pozměňovací návrh 6**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 11 a (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*– s ohledem na zprávu nadace Eurofound z ledna 2013 nazvanou „Globální*

*charakter: potenciál tvorby pracovních míst v nových mezinárodních podnicích“ (Born global: The potential of job creation in new international businesses),*

Or. en

**Pozměňovací návrh 7**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 11 b (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*– s ohledem na zprávu nadace Eurofound z roku 2013 nazvanou „Veřejná politika a podpora restrukturalizace malých a středních podniků“ (Public policy and support for restructuring in SMEs),*

Or. en

**Pozměňovací návrh 8**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Právní východisko 11 c (nové)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*– s ohledem na zprávu nadace Eurofound z roku 2010 nazvanou „Opatření pro tvorbu pracovních míst“ (Job creation measures),*

Or. en

**Pozměňovací návrh 9**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění A**

*Návrh usnesení*

A. vzhledem k tomu, že založení podniku v Evropě trvá od 13 dnů (Spojené království) po 40 dnů (Malta);<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> <http://data.worldbank.org/indicator/IC.RE.G.DURS>

*Pozměňovací návrh*

A. vzhledem k tomu, že založení podniku v Evropě trvá **v průměru** od 13 dnů (Spojené království) po 40 dnů (Malta) **a stojí až 20 % ročního příjmu v přepočtu na jednoho obyvatele;**<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> <http://data.worldbank.org/indicator/IC.RE.G.DURS>;  
<http://ec.europa.eu/enterprise/policies/sme/facts-figures-analysis/performance-review/#h2-2>

Or. de

**Pozměňovací návrh 10**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění A**

*Návrh usnesení*

A. vzhledem k tomu, že založení podniku **v Evropě trvá** od 13 dnů (**Spojené království**) po 40 dnů (**Malta**);<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> <http://data.worldbank.org/indicator/IC.RE.G.DURS>

*Pozměňovací návrh*

vzhledem k tomu, že **mezi členskými státy jsou znepokojivé rozdíly, pokud jde o dobu potřebnou k založení podniku, které může trvat** od 13 dnů, **v některých případech však až 40 dnů;**<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> <http://data.worldbank.org/indicator/IC.RE.G.DURS>.

Or. en

**Pozměňovací návrh 11**  
**Philippe Boulland**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění A**

*Návrh usnesení*

A. vzhledem k tomu, že založení podniku v Evropě *trvá od 13 dnů (Spojené království) po 40 dnů (Malta)*;

---

<sup>2</sup> <http://data.worldbank.org/indicator/IC.RE.G.DURS>.

*Pozměňovací návrh*

A. vzhledem k tomu, že *doba potřebná k založení podniku se v Evropě pohybuje mezi 13 a 40 dny*;

---

<sup>2</sup> <http://data.worldbank.org/indicator/IC.RE.G.DURS>.

Or. fr

**Pozměňovací návrh 12**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění B**

*Návrh usnesení*

*B. vzhledem k tomu, že bylo zjištěno, že nepružnost trhu práce má negativní dopad na tvorbu pracovních míst;*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

Or. en

**Pozměňovací návrh 13**  
**Inês Cristina Zuber**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění B**

*Návrh usnesení*

B. vzhledem k tomu, že bylo zjištěno, že *nepružnost* trhu práce má *negativní* dopad na *tvorbu pracovních míst*;

*Pozměňovací návrh*

B. vzhledem k tomu, že bylo zjištěno, že *vytvoření kvalifikovaného* trhu práce *s motivovanými pracovníky, kteří mají zaručena sociální a pracovní práva*, má *pozitivní* dopad na *úspěšnost podniků*;

**Pozměňovací návrh 14**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění B**

*Návrh usnesení*

B. vzhledem k tomu, že *bylo zjištěno, že nepružnost trhu práce má negativní dopad na tvorbu pracovních míst;*

*Pozměňovací návrh*

B. vzhledem k tomu, že *pracovní normy, které v sobě spojí flexibilitu i jistotu zaměstnání, mohou vytvořit příznivější rámec pro tvorbu pracovních míst;*

**Pozměňovací návrh 15**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění B**

*Návrh usnesení*

B. vzhledem k tomu, že bylo zjištěno, že nepružnost trhu práce má negativní dopad na *tvorbu pracovních míst;*

*Pozměňovací návrh*

B. vzhledem k tomu, že bylo zjištěno, že nepružnost trhu práce *v některých zemích* má negativní dopad na *jeho inkluzivitu v tom smyslu, že vytváří rozdíl v zabezpečení těch, kdo na trh práce mají přístup, a těch, kdo jej nemají;*

**Pozměňovací návrh 16**  
**Danuta Jazłowiecka**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění B**



*Návrh usnesení*

B. vzhledem k tomu, že bylo zjištěno, že nepružnost trhu práce **má** negativní dopad na tvorbu pracovních míst;

*Pozměňovací návrh*

B. vzhledem k tomu, že bylo zjištěno, že **nejrůznější činitele, jako je** nepružnost trhu práce, **vysoké náklady na pracovní sílu či byrokracie, mají** negativní dopad na tvorbu pracovních míst;

Or. en

**Pozměňovací návrh 17**  
**Danuta Jazłowiecka**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění C**

*Návrh usnesení*

C. vzhledem k tomu, že jednotný trh **může** sehrát klíčovou roli při plnění cílů strategie Evropa 2020 v oblasti zaměstnanosti;

*Pozměňovací návrh*

C. vzhledem k tomu, že jednotný trh **a evropský potenciál lidských zdrojů mohou** sehrát klíčovou roli při plnění cílů strategie Evropa 2020 v oblasti zaměstnanosti;

Or. en

**Pozměňovací návrh 18**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění D**

*Návrh usnesení*

D. vzhledem k tomu, že malé a střední podniky jsou základem hospodářství EU a mají velký potenciál pro vytváření pracovních míst;

*Pozměňovací návrh*

D. vzhledem k tomu, že malé a střední podniky jsou základem hospodářství EU a mají velký potenciál pro vytváření pracovních míst, **nebot' již nyní mají zásluhu na 85 % nově vytvořených pracovních míst;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 19**  
**Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění E a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Ea. vzhledem k tomu, že malé a střední podniky mohou mít v přepočtu na jednoho zaměstnance až desetkrát vyšší náklady na splnění zákonných povinností než velké podniky (COM(2011)0803);*

Or. en

**Pozměňovací návrh 20**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění E a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Ea. vzhledem k tomu, že vlivem finanční krize a zamrznutí úvěrového trhu, k němuž v jejím důsledku došlo, se malé a střední podniky potýkají s problémem mimořádně vysokých nákladů na úvěry a jejich omezenou dostupností; vzhledem k tomu, že podle Mezinárodního finančního institutu (IIF) platí menší podniky v okrajových zemích za bankovní půjčky o přinejmenším 4 až 6 procent více než odpovídající podniky v centrálních částech Evropy, což pro ně znamená značnou nevýhodu a pro daný region horší vyhlídky hospodářského oživení a čistého nárůstu pracovních míst;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 21**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění E b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***Eb. vzhledem k tomu, že evropské trhy s dluhopisy podniků a akciové a sekuritizační trhy zůstávají ve srovnání s jinými ekonomikami poměrně nerozvinuté a nebankovní financování pro malé a střední podniky z velké části nedostupné, což oslabuje potenciál růstu a tvorby pracovních míst;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 22**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění E c (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***Ec. vzhledem k tomu, že malé a střední podniky se kvůli své velké závislosti na domácích trzích potýkají s prudkým poklesem poptávky, zároveň je však pro ně ve srovnání s velkými společnostmi mnohem obtížnější získat postavení na vývozních trzích či najít nové vývozní trhy;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 23**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění E d (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***Ed. vzhledem k tomu, že malé a střední podniky jsou velmi rozmanité, a vyžadují tudíž zvlášť přizpůsobené programy vztahující se na celou dobu jejich životního cyklu, které budou náležitě zohledňovat jejich velikost / obrat a finanční potřeby;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 24**  
**Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění E b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***Eb. vzhledem k tomu, že účinné poskytování služeb má zásadní význam pro budoucí růst, vytváření pracovních míst a inovace;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 25**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění E b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***Eb. vzhledem k tomu, že máme sice nejvzdělanější mladou generaci v celé evropské historii a členské státy investují obrovské sumy peněz do vzdělávání a odborné přípravy, je však odříznuta od trhu práce a dovednosti mladých lidí, bojujících o získání dočasných a špatně placených pracovních míst, zůstávají***

*nevyužité;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 26**  
**Phil Bennion**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění E a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***Ea. poukazuje na důležitou úlohu Evropského sociálního fondu pomáhajícího členským státům při poskytování odborné přípravy pro nezaměstnané a při zajištění dalších způsobů, jak jim umožnit návrat na trh práce;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 27**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění E a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***Ea. vzhledem k tomu, že míra nezaměstnanosti mladých Evropanů (15–24 let) dosahuje neúnosných 23 % a v členských státech, které krize postihla nejhůře, přesahuje 50 %; vzhledem k tomu, že tato masivní nezaměstnanost mladých lidí vede k rozsáhlému odlivu mozků a významným způsobem oslabuje naši schopnost docílit v budoucnu udržitelného růstu;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 28**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění E c (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Ec. vzhledem k tomu, že EU je ohrožena vyhlídkou „růstu bez pracovních míst“, který ještě více naruší sociální a hospodářskou strukturu našich společností, jakož i dlouhodobé vyhlídky EU, pokud jde o její schopnost účastnit se jako rovnocenný partner hospodářské soutěže v rámci globalizované znalostní ekonomiky;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 29**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Dílčí nadpis 1**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Vytváření pracovních míst*

*Tvorba pracovních míst*

Or. de

**Pozměňovací návrh 30**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 1**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

1. je znepokojen tím, jaké náklady, složité postupy a lhůty jsou v některých částech Evropy spojeny se zakládáním podniku; je přesvědčen, že má-li EU znovu nabýt

1. je znepokojen tím, jaké náklady, složité postupy a lhůty jsou v některých částech Evropy spojeny se zakládáním podniku; je přesvědčen, že má-li EU znovu nabýt

konkurenceschopnosti, musí členské státy usilovat o zjednodušení a urychlení tohoto procesu;

konkurenceschopnosti, musí členské státy usilovat o zjednodušení a urychlení tohoto procesu **a rovněž o snížení s ním spojených nákladů**;

Or. de

**Pozměňovací návrh 31**  
**Heinz K. Becker**

**Návrh usnesení**  
**Bod 1**

*Návrh usnesení*

1. je znepokojen tím, jaké náklady, složité postupy a lhůty jsou v některých částech Evropy spojeny se zakládáním podniku; je přesvědčen, že má-li EU znovu nabýt konkurenceschopnosti, musí členské státy usilovat o zjednodušení a urychlení tohoto procesu;

*Pozměňovací návrh*

1. je znepokojen tím, jaké náklady, složité postupy a lhůty jsou v některých částech Evropy spojeny se zakládáním podniku; je přesvědčen, že má-li EU znovu nabýt konkurenceschopnosti, musí členské státy usilovat o zjednodušení a urychlení tohoto procesu **a nabídnout opatření poskytující potřebnou podporu a péči**;

Or. de

**Pozměňovací návrh 32**  
**Phil Bennion**

**Návrh usnesení**  
**Bod 1**

*Návrh usnesení*

1. je znepokojen tím, jaké náklady, složité postupy a lhůty jsou v některých částech **Evropy** spojeny se zakládáním podniku; je přesvědčen, že má-li EU **znovu nabýt konkurenceschopnosti**, musí členské státy usilovat o zjednodušení a urychlení tohoto procesu;

*Pozměňovací návrh*

1. je znepokojen tím, jaké náklady, složité postupy a lhůty jsou v některých částech **Evropské unie** spojeny se zakládáním podniku; je přesvědčen, že má-li EU **zvýšit svou konkurenceschopnost**, musí členské státy usilovat o zjednodušení a urychlení tohoto procesu;

Or. en

**Pozměňovací návrh 33**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 1 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*1a. konstatuje, že jako slibný přínos pro hospodářství se jeví nové podniky, které se byly po svém založení schopny rychle a důrazně prosadit v mezinárodním měřítku a které dokážou samy vytvářet inovace a podporovat je i v jiných společnostech, působit v mezinárodních dodavatelských řetězcích a vytvářet trvalá a kvalitní pracovní místa; zdůrazňuje nicméně, že tyto společnosti se v počáteční fázi svého podnikání, kterou musejí zvládnout rychle a s malým množstvím kapitálu, potýkají se značnými obtížemi, a proto by jim pomohlo, kdyby postupy spojené se zahájením podnikání byly levné, jednoduché a rychlé;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 34**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 2**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

2. konstatuje, že celosvětové tendence vytváří pro podniky konkurenční tlak a rovněž příležitosti; zdůrazňuje, že je nezbytné, aby členské státy zavedly vhodné regulační rámce, jež **podnikům pomohou vytvářet pracovní místa;**

2. konstatuje, že celosvětové tendence vytváří pro podniky konkurenční tlak a rovněž příležitosti; zdůrazňuje, že je nezbytné, aby členské státy zavedly vhodné regulační rámce, jež **budou podporovat tvorbu důstojných pracovních míst;**



**Pozměňovací návrh 35**  
**Phil Bennion**

**Návrh usnesení**  
**Bod 2**

*Návrh usnesení*

2. konstatuje, že celosvětové tendence vytváří pro podniky konkurenční tlak a rovněž příležitosti; zdůrazňuje, že je nezbytné, aby členské státy zavedly vhodné regulační rámce, jež podnikům pomohou vytvářet pracovní místa;

*Pozměňovací návrh*

2. konstatuje, že celosvětové tendence vytváří pro podniky konkurenční tlak a rovněž příležitosti; zdůrazňuje, že je nezbytné, aby členské státy **a Evropská unie** zavedly vhodné regulační rámce, jež podnikům pomohou vytvářet pracovní místa **a zároveň zajistí bezpečné pracovní prostředí**;

**Pozměňovací návrh 36**  
**Philippe Boulland**

**Návrh usnesení**  
**Bod 2**

*Návrh usnesení*

2. konstatuje, že celosvětové tendence vytváří pro podniky konkurenční tlak a rovněž příležitosti; zdůrazňuje, že je nezbytné, aby členské státy zavedly vhodné regulační rámce, jež podnikům pomohou vytvářet pracovní místa;

*Pozměňovací návrh*

2. konstatuje, že celosvětové tendence vytváří pro podniky konkurenční tlak a rovněž příležitosti; zdůrazňuje, že je nezbytné, aby členské státy zavedly vhodné regulační **a daňové** rámce, jež podnikům pomohou vytvářet pracovní místa;

**Pozměňovací návrh 37**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 2 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**2a. je pevně přesvědčen o tom, že podniky mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost kvalifikované pracovní síly, možnost flexibilních smluvních ujednání a minimální administrativní zátěž;**

*(přesunuto z odstavce 15)*

Or. de

**Pozměňovací návrh 38**  
**Philippe Boulland**

**Návrh usnesení**  
**Bod 3**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

3. domnívá se, že v zájmu vytvoření příznivého prostředí pro vytváření pracovních míst *se* členské státy **musí** za podpory orgánů EU **zabývat následujícími činiteli: dovednosti, podnikání, demografie, přístup na trh, finance** a trh práce;

3. domnívá se, že v zájmu vytvoření příznivého prostředí pro vytváření pracovních míst **musí** členské státy za podpory orgánů EU **uskutečnit nezbytné reformy, které napomohou lepšímu přizpůsobení dovedností a podpoří podnikání, lepší politiku daňových pobídek a využívání stáží a odborných praxí, s cílem prosadit co nejvšeobecnější dodržování zásad sociální odpovědnosti podniků, usnadnit přístup na trh a zpřístupnit trh práce všem uchazečům s diplomem i bez diplomu;**

Or. fr

**Pozměňovací návrh 39**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 3**

*Návrh usnesení*

3. domnívá se, že v zájmu vytvoření příznivého prostředí pro vytváření pracovních míst se členské státy musí za podpory **orgánů EU** zabývat následujícími činiteli: **dovednosti**, podnikání, **demografie**, přístup na trh, **finance a trh práce**;

*Pozměňovací návrh*

3. domnívá se, že v zájmu vytvoření příznivého prostředí pro vytváření pracovních míst se členské státy musí za podpory **Evropské unie** zabývat následujícími činiteli: **kvalifikace a odborné schopnosti**, podnikání, **demografická změna**, přístup na trh, **financování zvláštních potřeb malých a středních podniků a kvalitnější právní předpisy**;

Or. de

**Pozměňovací návrh 40**  
**Phil Bennion**

**Návrh usnesení**  
**Bod 3**

*Návrh usnesení*

3. domnívá se, že v zájmu vytvoření **příznivého** prostředí pro vytváření pracovních míst se členské státy musí za podpory orgánů EU zabývat následujícími činiteli: dovednosti, podnikání, demografie, přístup na trh, finance **a** trh práce;

*Pozměňovací návrh*

3. domnívá se, že v zájmu vytvoření **příznivějšího** prostředí pro vytváření pracovních míst se členské státy musí za podpory orgánů EU zabývat následujícími činiteli: dovednosti, podnikání, demografie, přístup na trh, finance, trh práce **a nadměrná vnitrostátní regulace a byrokracie**;

Or. en

**Pozměňovací návrh 41**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 3**

*Návrh usnesení*

3. domnívá se, že v zájmu vytvoření příznivého prostředí pro vytváření pracovních míst se členské státy musí za podpory orgánů EU zabývat následujícími činiteli: dovednosti, podnikání, **demografie**, přístup na trh, **finance** a trh práce;

*Pozměňovací návrh*

3. domnívá se, že v zájmu vytvoření příznivého prostředí pro vytváření pracovních míst se členské státy musí za podpory orgánů EU zabývat následujícími činiteli: **udržitelné veřejné investice, spravedlivé podmínky hospodářské soutěže pro sociálně a environmentálně odpovědné podniky**, dovednosti, podnikání, **dopady demografické změny, práva při práci, přenesení daňového zatížení ze zdanění práce na ekologické zdanění, vlastnictví a spotřeba**, přístup na trh, **dlouhodobé financování** a trh práce;

Or. en

**Pozměňovací návrh 42**  
**Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení**  
**Bod 3**

*Návrh usnesení*

3. domnívá se, že v zájmu vytvoření příznivého prostředí pro vytváření pracovních míst se členské státy musí za podpory orgánů EU zabývat následujícími činiteli: dovednosti, podnikání, demografie, přístup na trh, finance a trh práce;

*Pozměňovací návrh*

3. domnívá se, že v zájmu vytvoření příznivého prostředí pro vytváření pracovních míst se členské státy musí za **případné** podpory orgánů EU zabývat následujícími činiteli: dovednosti, podnikání, demografie, přístup na trh, finance a trh práce;

Or. en

**Pozměňovací návrh 43**  
**Heinz K. Becker**

**Návrh usnesení**  
**Bod 3**

*Návrh usnesení*

3. domnívá se, že v zájmu vytvoření příznivého prostředí pro vytváření pracovních míst se členské státy musí za podpory orgánů EU zabývat následujícími činiteli: dovednosti, podnikání, demografie, přístup na trh, finance a trh práce;

*Pozměňovací návrh*

3. domnívá se, že v zájmu vytvoření příznivého prostředí pro vytváření pracovních míst se členské státy musí za podpory orgánů EU zabývat následujícími činiteli: dovednosti, podnikání, demografie, přístup na trh, **snížení administrativních nákladů**, finance a trh práce;

Or. de

**Pozměňovací návrh 44**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 3 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**3a. upozorňuje na potenciál ekologického hospodářství k tvorbě pracovních míst, díky němuž by za předpokladu, že budou uplatňovány odvážné energetické politiky a politiky týkající se klimatu, mohlo být podle odhadů Komise do roku 2020 vytvořeno až 5 milionů pracovních míst, a to pouze v odvětvích obnovitelné energie a energetické účinnosti; vyzývá členské státy, aby zajistily dostatečnou úroveň investic do těchto odvětví, aby předvídaly budoucí schopnosti pracovníků a aby zajistily kvalitu „zelených pracovních míst“;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 45**  
**Phil Bennion**

**Návrh usnesení  
Bod 3 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**3a. poukazuje na důležitou úlohu, kterou v souvislosti s vytvářením a udržováním potřebného množství investic a pracovních míst v členských státech EU plní dohody EU o volném obchodu;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 46  
Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas**

**Návrh usnesení  
Bod 3 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**3a. zdůrazňuje, že trvalý rozvoj a prohlubování vnitřního trhu EU vytvářejí značné množství nových a významných příležitostí pro podniky všech velikostí, přičemž je zřejmé, že je třeba vytvořit flexibilní rámec, který bude podporovat podnikání a samostatně výdělečnou činnost, jejich řádné fungování však zároveň předpokládá určité minimální regulační normy, zvláště pak v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti při práci, bezpečnosti potravin a ochrany životního prostředí;**

Or. el

**Pozměňovací návrh 47  
Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení  
Dílčí nadpis 2**

**Dovednosti**

**Kvalifikace odborných schopností**

Or. de

**Pozměňovací návrh 48**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 4**

*Návrh usnesení*

4. **domnívá se**, že EU se potýká se **závažným** nedostatkem pracovníků s určitou kvalifikací a s nesouladem mezi nabízenými a poptávanými dovednostmi, což brzdí **hospodářský růst**;

*Pozměňovací návrh*

4. **je toho názoru**, že EU se **v některých regionech a odvětvích** potýká s nedostatkem pracovníků s určitou kvalifikací a s nesouladem mezi nabízenými a poptávanými dovednostmi, což brzdí **plnění cílů strategie EU 2020**;

Or. en

**Pozměňovací návrh 49**  
**Jan Kozłowski**

**Návrh usnesení**  
**Bod 4**

*Návrh usnesení*

4. domnívá se, že EU se potýká se závažným nedostatkem pracovníků s určitou kvalifikací a s nesouladem mezi nabízenými a poptávanými dovednostmi, což brzdí hospodářský růst;

*Pozměňovací návrh*

4. domnívá se, že EU se potýká se závažným nedostatkem pracovníků s určitou kvalifikací a s nesouladem mezi nabízenými a poptávanými dovednostmi, což brzdí hospodářský růst; **konstatuje, že v EU je více než 1,85 milionu neobsazených pracovních míst; je znepokojen nejnovějšími výsledky průzkumu gramotnosti dospělých (PIAAC), který za podpory GR Komise pro vzdělávání a kulturu provedla**

***Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) a který ukazuje, že 20 % obyvatel EU v produktivním věku má nízkou gramotnost a slabé početní schopnosti a že 25 % dospělých není schopno reálně využívat IKT;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 50**  
**Philippe Boulland**

**Návrh usnesení**  
**Bod 4 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***4a. domnívá se, že aktivní politika podpory stáží, trvalého vzdělávání, partnerství škol a podniků a učňovské přípravy by mohla napomoci přizpůsobování dovedností požadovaných ze strany podniků;***

Or. fr

**Pozměňovací návrh 51**  
**Philippe Boulland**

**Návrh usnesení**  
**Bod 5**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

5. bere na vědomí tendenci směřující k pracovním místům s vysokými požadavky na dovednosti, neboť se očekává, že do roku 2020 bude téměř 90 % vytvořených nebo uvolněných pracovních míst vyžadovat střední nebo vysokou kvalifikaci;

5. bere na vědomí tendenci směřující k pracovním místům s vysokými požadavky na dovednosti, neboť se očekává, že do roku 2020 bude téměř 90 % vytvořených nebo uvolněných pracovních míst vyžadovat střední nebo vysokou kvalifikaci; ***poukazuje rovněž na to, že evropská obchodní politika tak, jak byla uskutečňována v posledních letech, vedla k tomu, že se Evropa specializovala na***



*oblast služeb či špičkových technologií na úkor průmyslových či zemědělských odvětví, která nabízejí méně kvalifikovaná zaměstnání;*

Or. fr

## **Pozměňovací návrh 52**

**Marije Cornelissen**

za skupinu Verts/ALE

### **Návrh usnesení**

#### **Bod 5**

##### *Návrh usnesení*

5. bere na vědomí tendenci směřující k pracovním místům s vysokými požadavky na dovednosti, neboť se očekává, že do roku 2020 bude téměř 90 % vytvořených nebo uvolněných pracovních míst vyžadovat střední nebo vysokou kvalifikaci;

##### *Pozměňovací návrh*

5. bere na vědomí tendenci směřující k pracovním místům s vysokými požadavky na dovednosti, neboť se očekává, že do roku 2020 bude téměř 90 % vytvořených nebo uvolněných pracovních míst vyžadovat střední nebo vysokou kvalifikaci; ***podtrhuje význam investic do vzdělávání, celoživotního učení a mobility pracovní síly pro obsazení těchto míst kvalifikovanými pracovníky;***

Or. en

## **Pozměňovací návrh 53**

**Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas**

### **Návrh usnesení**

#### **Bod 5 a (nový)**

##### *Návrh usnesení*

##### *Pozměňovací návrh*

***5a. zdůrazňuje, že zatímco excellence, inovace a lidské zdroje jsou tím, co představuje komparativní výhodu Unie, klesající investice do výzkumu, vzdělávání a odborné přípravy ve spojení zejména s vysokou mírou nezaměstnanosti v jednotlivých členských státech a***

*v eurozóně nutí mnohé Evropany hledat zaměstnání na jiných trzích práce; zdůrazňuje, že „odliv mozků“ je významnou překážkou růstu a větší konkurenceschopnosti Unie a brání opatřením na podporu podnikání;*

Or. el

**Pozměňovací návrh 54**  
**Phil Bennion**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6**

*Návrh usnesení*

6. je **znepokojen tím**, že **evropské** systémy vzdělávání a odborné přípravy **nejsou**, co se týče dovedností, přizpůsobeny potřebám podniků; se znepokojením konstatuje, že podle odhadů míra nedostatku kvalifikovaných pracovníků v oblasti informačních a komunikačních technologií v EU do roku 2015 vzroste na 384 až 700 tisíc a že v nejbližších letech nabídka dovedností v oblasti vědy, technologií, inženýrství a matematiky nepokryje rostoucí požadavky podniků;

*Pozměňovací návrh*

6. je **přesvědčen**, že systémy vzdělávání a odborné přípravy **by v některých členských státech měly být**, co se týče dovedností, **lépe** přizpůsobeny potřebám podniků; se znepokojením konstatuje, že podle odhadů míra nedostatku kvalifikovaných pracovníků v oblasti informačních a komunikačních technologií v EU do roku 2015 vzroste na 384 až 700 tisíc a že v nejbližších letech nabídka dovedností v oblasti vědy, technologií, inženýrství a matematiky nepokryje rostoucí požadavky podniků;

Or. en

**Pozměňovací návrh 55**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 6**

*Návrh usnesení*

6. je **znepokojen tím**, že evropské systémy vzdělávání a odborné přípravy **nejsou, co**

*Pozměňovací návrh*

6. **zdůrazňuje**, že evropské systémy vzdělávání a odborné přípravy **by měly**

*se týče dovedností, přizpůsobeny* potřebám podniků; se znepokojením konstatuje, že podle odhadů míra nedostatku kvalifikovaných pracovníků v oblasti informačních a komunikačních technologií v EU do roku 2015 vzroste na 384 až 700 tisíc a že v nejbližších letech nabídka dovedností v oblasti vědy, technologií, inženýrství a matematiky nepokryje rostoucí požadavky podniků;

*vycházet vstříc budoucím* potřebám podniků, ***kromě toho je však jejich prvořadým cílem vybavit jednotlivce příslušnými schopnostmi a dovednostmi;*** se znepokojením konstatuje, že podle odhadů míra nedostatku kvalifikovaných pracovníků v oblasti informačních a komunikačních technologií v EU do roku 2015 vzroste na 384 až 700 tisíc a že v nejbližších letech nabídka dovedností v oblasti vědy, technologií, inženýrství a matematiky nepokryje rostoucí požadavky podniků; ***se znepokojením poukazuje na nedostatek dovedností a kvalifikované pracovní síly, jež jsou zapotřebí k práci s nově nastupujícími nízkouhlíkovými technologiemi; žádá, aby s ohledem na přeměnu hospodářství byli podporováni pracovníci s nedostatečnými nebo zastaralými dovednostmi, aby se předešlo riziku strukturální nezaměstnanosti a nečinnosti;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 56**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6**

*Návrh usnesení*

6. je znepokojen tím, že evropské systémy vzdělávání a odborné přípravy nejsou, co se týče dovedností, přizpůsobeny potřebám podniků; se znepokojením konstatuje, že podle odhadů míra nedostatku kvalifikovaných pracovníků v oblasti informačních a komunikačních technologií v EU do roku 2015 vzroste na 384 až 700 tisíc a že v nejbližších letech nabídka dovedností v oblasti vědy, technologií, inženýrství a matematiky nepokryje rostoucí požadavky podniků;

*Pozměňovací návrh*

6. je znepokojen tím, že evropské systémy vzdělávání a odborné přípravy nejsou, co se týče dovedností, přizpůsobeny potřebám podniků; se znepokojením konstatuje, že podle odhadů míra nedostatku kvalifikovaných pracovníků v oblasti informačních a komunikačních technologií v EU do roku 2015 vzroste na 384 až 700 tisíc a že v nejbližších letech nabídka dovedností v oblasti vědy, technologií, inženýrství a matematiky ***(STEM)*** nepokryje rostoucí požadavky podniků, ***aniž by přitom byla věnována pozornost***

*problému klesajícího podílu žen, které se těmito oblastmi věnují;*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 57**

**Nadja Hirsch**

#### **Návrh usnesení**

##### **Bod 6**

###### *Návrh usnesení*

6. je znepokojen tím, že evropské systémy vzdělávání a odborné přípravy nejsou, co se týče dovedností, přizpůsobeny potřebám podniků; se znepokojením konstatuje, že podle odhadů míra nedostatku kvalifikovaných pracovníků v oblasti informačních a komunikačních technologií v EU do roku 2015 vzroste na 384 až 700 tisíc a že v nejbližších letech nabídka dovedností v oblasti vědy, technologií, inženýrství a matematiky nepokryje rostoucí požadavky podniků;

###### *Pozměňovací návrh*

6. je znepokojen tím, že evropské systémy vzdělávání a odborné přípravy nejsou, co se týče dovedností, přizpůsobeny potřebám podniků; se znepokojením konstatuje, že podle odhadů míra nedostatku kvalifikovaných pracovníků v oblasti informačních a komunikačních technologií v EU do roku 2015 vzroste na 384 až 700 tisíc a že v nejbližších letech nabídka dovedností v oblasti vědy, technologií, inženýrství a matematiky nepokryje rostoucí požadavky podniků; ***členské státy by proto měly být motivovány k zavedení systémů duálního vzdělávání v oborech označovaných zkratkou STEM, protože právě v nich je poptávka po odborně kvalifikované pracovní síle nejvyšší;***

Or. de

### **Pozměňovací návrh 58**

**Ria Oomen-Ruijten**

#### **Návrh usnesení**

##### **Bod 6**

###### *Návrh usnesení*

6. je znepokojen tím, že evropské systémy vzdělávání a odborné přípravy nejsou, co se týče dovedností, přizpůsobeny potřebám

###### *Pozměňovací návrh*

6. je znepokojen tím, že evropské systémy vzdělávání a odborné přípravy nejsou, co se týče dovedností, přizpůsobeny potřebám

podniků; se znepokojením konstatuje, že podle odhadů míra nedostatku kvalifikovaných pracovníků v oblasti informačních a komunikačních technologií v EU do roku 2015 vzroste na 384 až 700 tisíc a že v nejbližších letech nabídka dovedností v oblasti vědy, technologií, inženýrství a matematiky nepokryje rostoucí požadavky podniků;

podniků; se znepokojením konstatuje, že podle odhadů míra nedostatku kvalifikovaných pracovníků v oblasti informačních a komunikačních technologií v EU do roku 2015 vzroste na 384 až 700 tisíc a že v nejbližších letech nabídka dovedností v oblasti vědy, technologií, inženýrství a matematiky nepokryje rostoucí požadavky podniků; ***zastává proto názor, že členské státy by měly podporovat rekvalifikace a další vzdělávání pracujících, zvláště pak těch, kteří přišli o zaměstnání;***

Or. nl

**Pozměňovací návrh 59**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***6a. domnívá se, že členské státy musí lépe reagovat na potřeby trhu práce, především tím, že budou podporovat učení založené na pracovní činnosti a učňovskou přípravu;***

*(přesunuto z odstavce 16)*

Or. de

**Pozměňovací návrh 60**  
**Jan Kozłowski**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***6a. vítá sdělení Komise o otevření systémů vzdělávání, které si klade za cíl zajistit, aby mladí lidé byli vybaveni digitálními***

*dovednostmi;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 61**  
**Philippe De Backer**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6 a. domnívá se, že by do základních vzdělávacích systémů mělo být zařazeno rozvíjení podnikatelských dovedností a programy o fungování a interakci trhu, ekonomiky a finančního systému; domnívá se, že prvním krokem k lepšímu přístupu k finančním prostředkům a životaschopnosti podniku je dobře připravený podnikatelský plán; vyzývá Komisi a členské státy, aby do svých vzdělávacích programů neprodleně zařadily finanční vzdělávání; podporuje v této souvislosti program „Erasmus pro mladé podnikatele“, jehož cílem je prosazovat kulturu podnikání a rozvíjet jednotný trh a konkurenceschopnost;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 62**  
**Danuta Jazlowiecka**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6a. považuje za nezbytné, aby výuka podnikatelských dovedností byla zavedena již v systémech raného školního vzdělávání;**

**Pozměňovací návrh 63**  
**Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6a. vyzývá členské státy, aby podporovaly rozvíjení spolupráce mezi podniky, veřejnými vzdělávacími institucemi a univerzitami s cílem zajistit, že specializované obory a osnovy studia a odborné přípravy v rámci celoživotního učení budou slučitelné a v souladu s potřebami trhu, a aby v rámci těchto osnov podporovaly stáže a učňovskou praxi se zaměřením na odborné vzdělávání v technických předmětech;**

Or. el

**Pozměňovací návrh 64**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6a. vyzývá k iniciativám, které podpoří partnerství mezi podniky, výzkumnými středisky a univerzitami a zajistí tak evropským občanům dovednosti nezbytné k získání zaměstnání v oblastech IKT, energetiky a výroby využívající špičkových technologií;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 65**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6b. s ohledem na nedostatek pracovních sil se staví na podporu toho, aby Evropská unie a její členské státy měly otevřenější přistěhovaleckou politiku, která by se měla orientovat především na poptávku na trzích práce;**

Or. de

**Pozměňovací návrh 66**  
**Danuta Jazłowiecka**

**Návrh usnesení**  
**Bod 6 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**6b. zdůrazňuje, že je třeba uspišit přechod ze školy do zaměstnání a umožnit tak mladým lidem co nejrychlejší vstup na trh práce, aby se předešlo riziku, že budou bez zaměstnání, ale i mimo proces vzdělávání či odborné přípravy (NEET);**

Or. en

**Pozměňovací návrh 67**  
**Nadja Hirsch**

**Návrh usnesení**  
**Bod 7**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

7. je znepokojen tím, že počet občanů EU,

7. je znepokojen tím, že počet občanů EU,



kteří by se chtěli stát samostatně výdělečně činnými, v uplynulých třech letech klesl ze 45 % na 37 % s tím, že téměř polovina se obává vyhlášení úpadku a více než 50 % tvrdí, že získat dostatečné informace o tom, jak začít podnikat, je obtížné;

kteří by se chtěli stát samostatně výdělečně činnými, v uplynulých třech letech klesl ze 45 % na 37 % s tím, že téměř polovina se obává vyhlášení úpadku a více než 50 % tvrdí, že získat dostatečné informace o tom, jak začít podnikat, je obtížné; **členské státy by měly být podněcovány k tomu, aby na univerzitách, vyšších odborných školách a obchodních akademiích zaváděly poradenství zaměřené na problematiku zakládání podniků a aby investice do výuky podnikání již v rámci školních osnov považovaly za určitý zdroj;**

Or. de

**Pozměňovací návrh 68**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 7**

*Návrh usnesení*

7. je znepokojen tím, že počet občanů EU, kteří by se chtěli stát samostatně výdělečně činnými, v uplynulých třech letech klesl ze 45 % na 37 % s tím, že téměř polovina se obává vyhlášení úpadku a více než 50 % tvrdí, že získat dostatečné informace o tom, jak začít podnikat, je obtížné;

*Pozměňovací návrh*

7. je znepokojen tím, že počet občanů EU, kteří by se chtěli stát samostatně výdělečně činnými, v uplynulých třech letech klesl ze 45 % na 37 % s tím, že téměř polovina se obává vyhlášení úpadku a více než 50 % tvrdí, že získat dostatečné informace o tom, jak začít podnikat, je obtížné; **vyjadřuje své znepokojení nad nárůstem samostatné výdělečné činnosti, který je důsledkem zhoršených vyhlídek na získání zaměstnání; žádá, aby pro osoby samostatně výdělečně činné byla přijata opatření, která jim zajistí náležité sociální zabezpečení;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 69**  
**Philippe Boulland**

**Návrh usnesení**  
**Bod 7 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**7a. zdůrazňuje důležitou úlohu bank v oblasti podpory a poradenství a nepříznivé důsledky hospodářské krize projevující se ve stávajících podmínkách úvěrů a krytí rizik pro nové podnikatele;**

Or. fr

**Pozměňovací návrh 70**  
**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

**Návrh usnesení**  
**Bod 7 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**7a. se znepokojením konstatuje, že ženy představují pouhých 30 % všech podnikatelů v Evropě; zdůrazňuje, že podnikání žen je třeba podporovat usnadňováním přístupu k sítím technické, vědecké a obchodní podpory, rozvojem programů osobního poradenství a mentorství pro podnikající ženy a vytvářením vhodných finančních nástrojů, které se budou konkrétně zaměřovat na ženy;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 71**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 7 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**7a. domnívá se, že růst malých a středních**

*podniků je vázán na podnikatelské schopnosti, a to i v sociální oblasti; zdůrazňuje, že zakládání nových podniků a samostatná výdělečná činnost vytvářejí pracovní příležitosti, v dlouhodobém horizontu pomáhají budovat silná průmyslová odvětví a odvětví služeb a snižují sociální vyloučení; vyzývá členské státy, aby podporovaly podnikatelského ducha a dovednosti na různých úrovních vzdělávání, vzdělávaly tak podnikatele a zajišťovaly dostatečný rozvoj dovedností pro pracovníky malých a středních podniků;*

*(Tento pozměňovací návrh by se měl nacházet před odstavcem 7 původního znění v oddíle o podnikání.)*

Or. en

**Pozměňovací návrh 72**  
**Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas**

**Návrh usnesení**  
**Bod 7 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*7a. vzhledem k tomu, že „riziko“ spojené se samostatně výdělečnou činností, které se zřetelně vyjevilo v průběhu krize, odrazuje od tohoto způsobu podnikatelských iniciativ, navrhuje, aby členské státy zvážily možnost přijetí opatření, která posílí systém sociálního zabezpečení osob samostatně výdělečně činných – aniž by tím byla omezena flexibilita, kterou s sebou tento konkrétní způsob zaměstnání nese – a zvýší tak přitažlivost a bezpečnost této volby;*

Or. el

**Pozměňovací návrh 73**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 8**

*Návrh usnesení*

8. vítá Akční plán Komise pro podnikání, který podporuje úsilí členských států o to, aby zdravé podniky mohly jednodušeji přežít a aby poctiví podnikatelé získali druhou příležitost;

*Pozměňovací návrh*

**8. vyjadřuje obavu, že finanční krize a následná recese tvrdě dopadly na velké množství evropských malých a středních podniků, kterým se namnoze nepodařilo znovu oživit svou činnost a značný počet z nich skončil v likvidaci; podtrhuje důležitost vytváření příznivých právních a správních a účetních předpisů, které napomohou ozdravným restrukturalizacím a ochraně před úpadkem a zdravě fungujícím společností tak dají druhou šanci na dosažení růstu a udržení pracovních míst;** vítá Akční plán Komise pro podnikání, který podporuje úsilí členských států o to, aby zdravé podniky mohly jednodušeji přežít a aby poctiví podnikatelé získali druhou příležitost;

Or. en

**Pozměňovací návrh 74**  
**Philippe De Backer**

**Návrh usnesení**  
**Bod 8 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**8a. důrazně tímto poukazuje na odpovědnost členských států za maximální využívání podpory na zlepšení klimatu ve prospěch podnikatelů, kterou nabízí Evropská komise;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 75**  
**Ioannis A. Tsoukalas**

**Návrh usnesení**  
**Bod 8 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**8a. vítá snahu Komise poskytovat občanům a podnikům informace o možnostech financování na evropské úrovni, například v podobě vydávání „Přehledu finančních předpisů“ a „Možností financování v období 2007–2013“, a vybízí ji k tomu, aby v podobných iniciativách pokračovala a dále je rozšiřovala;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 76**  
**Philippe De Backer**

**Návrh usnesení**  
**Bod 8 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**8b. naléhavě proto vyzývá Komisi k tomu, aby předložila přehled všech opatření, která byla přijata jednotlivými členskými státy za účelem zlepšování podnikatelského prostředí;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 77**  
**Ioannis A. Tsoukalas**

**Návrh usnesení**  
**Bod 8 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**8b. zdůrazňuje, že je třeba vytvářet spojení mezi zkušenými mentory a ambiciózními mladými podnikateli a usnadňovat budování podpůrných struktur pro zahájení činnosti inovativních podniků, jako jsou inkubátory a akcelerátory;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 78  
Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení  
Bod 9**

*Návrh usnesení*

9. vítá programy, jako je Erasmus pro mladé podnikatele, jejichž cílem je pomoci začínajícím podnikatelům získat potřebné dovednosti pro řízení podniku, a věří, že tyto programy je nutné dále podporovat, a pomoci tak více podnikatelům rozvíjet a vytvářet pracovní místa;

*Pozměňovací návrh*

9. vítá programy, jako je Erasmus pro mladé podnikatele, jejichž cílem je pomoci začínajícím podnikatelům získat potřebné dovednosti pro řízení podniku, a věří, že tyto programy je nutné dále podporovat, a pomoci tak více podnikatelům rozvíjet a vytvářet pracovní místa; **vyzývá Komisi a členské státy, aby k tomu přihlížely při provádění programu pro konkurenceschopnost podniků s důrazem na malé a střední podniky (COSME);**

Or. de

**Pozměňovací návrh 79  
Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení  
Bod 9 a (nový)**

*Návrh usnesení*

PE522.799v02-00

38/132

AM1009328CS.doc

*růst představují nezbytný předpoklad inovací a tvorby pracovních míst;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 80**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**  
**Bod 9 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*9a. je přesvědčen, že Komise a členské státy by měly podporovat režimy, které by začínajícím profesionálům umožnily snadnější přístup na trh práce, a to zejména tak, že omezí složitost a nákladnost zahájení samostatně výdělečné činnosti, včetně snížení nepřímých mzdových nákladů; v tomto smyslu také vybízí k zavedení definice „samopodnikatele“, která by se vztahovala na činnosti související s evropskou digitální ekonomikou;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 81**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**  
**Bod 9 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*9b. podtrhuje význam zprostředkování podnikatelského vzdělání a postojů mladým Evropanům; vítá v této souvislosti posílení činnosti Evropského inovačního a technologického institutu (EIT), který si stanovil jasný cíl předat do roku 2020 podnikatelské a inovační dovednosti 10 000 studentům magisterského a 10 000*

**Pozměňovací návrh 82**

**Marije Cornelissen**

za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**

**Bod 10**

*Návrh usnesení*

10. domnívá se, že **univerzitní programy**, jako je birminghamská síť pro dovednosti v oblasti podnikání a zaměstnatelnosti (BSEEN) ve Spojeném království, financovaná z Evropského fondu pro regionální rozvoj, které podporují podnikání a podnikatelské dovednosti tím, že poskytují poradenství, intenzivní podporu začínajícím podnikům a podnikatelské inkubátory pro nové podniky, mají klíčový význam pro tvorbu pracovních míst v budoucnosti;

*Pozměňovací návrh*

10. domnívá se, že **financování z prostředků EU může sehrát zásadní úlohu při cíleném vytváření pracovních míst, a zdůrazňuje úspěšnost projektů, které financuje EU**, jako je birminghamská síť pro dovednosti v oblasti podnikání a zaměstnatelnosti (BSEEN) ve Spojeném království, financovaná z Evropského fondu pro regionální rozvoj, které podporují podnikání a podnikatelské dovednosti tím, že poskytují poradenství, intenzivní podporu začínajícím podnikům a podnikatelské inkubátory pro nové podniky, mají klíčový význam pro tvorbu pracovních míst v budoucnosti;

**Pozměňovací návrh 83**

**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**

**Bod 10**

*Návrh usnesení*

10. domnívá se, že univerzitní programy, jako je birminghamská síť pro dovednosti v oblasti podnikání a zaměstnatelnosti (BSEEN) ve Spojeném království, financovaná z Evropského fondu pro

*Pozměňovací návrh*

10. **poukazuje na význam zřizování a podpory komplexních podnikatelských inkubátorů, které dají mladým podnikatelům příležitost vyzkoušet si své nápady a seznámit se s obchodním**



regionální rozvoj, které podporují podnikání a podnikatelské dovednosti tím, že poskytují poradenství, intenzivní podporu začínajícím podnikům a podnikatelské inkubátory pro nové podniky, mají klíčový význam pro tvorbu pracovních míst v budoucnosti;

*prostředím a pomohou jim navázat kontakty s možnými partnery, klienty a investory; zdůrazňuje, že mentorství není potřebné pouze v době zahajování činnosti, ale i v dalších kritických letech, která po této počáteční fázi následují;* domnívá se, že univerzitní programy, jako je birminghamská síť pro dovednosti v oblasti podnikání a zaměstnatelnosti (BSEEN) ve Spojeném království, financovaná z Evropského fondu pro regionální rozvoj, které podporují podnikání a podnikatelské dovednosti tím, že poskytují poradenství, intenzivní podporu začínajícím podnikům a podnikatelské inkubátory pro nové podniky, mají klíčový význam pro tvorbu pracovních míst v budoucnosti;

Or. en

**Pozměňovací návrh 84**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 10 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*10a. vyzývá členské státy, aby na základě osvědčených postupů vypracovaly a uskutečňovaly vnitrostátní strategie podnikatelského vzdělávání; tyto strategie by měly počítat se začleněním podnikatelského vzdělávání, zvláště pak jeho prakticky orientovaných součástí, jako jsou školní projekty řízení firmy a povinná praktika, do celostátních školních osnov;*

Or. de

**Pozměňovací návrh 85**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení  
Bod 10 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***10a. s uspokojením poukazuje na to, že v posledních letech došlo k rozvoji sociální ekonomiky, která představuje novou formu podnikání v Evropské unii; vyzývá členské státy, aby zvyšovaly kvalitu právních předpisů a programů podporujících její vytváření a rozvoj;***

Or. es

**Pozměňovací návrh 86  
Heinz K. Becker**

**Návrh usnesení  
Bod 10 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***10a. poukazuje na demografickou změnu a s ní spojený vzrůstající potenciál sociálního podnikání v zeleném a bílém odvětví a na nové podnikatelské příležitosti, které s sebou přináší, zejména pro mladé lidi; žádá, aby členské státy přijaly co možná nejdříve účinné strategie, které mladým lidem ztraktivní odpovídající povolání v odvětví sociálního hospodářství;***

Or. de

**Pozměňovací návrh 87  
Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení  
Bod 10 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***10c. upozorňuje na to, že pracovníci mnoha evropských podniků, kterým hrozí uzavření, mohou v těchto podnicích převzít vlastnický podíl formou družstevní společnosti; žádá, aby byly zváženy nové možnosti podpory podniků tohoto druhu, které působí v klíčových odvětvích vymezených strategií Evropa 2020, z prostředků Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) a Evropské investiční banky;***

Or. es

**Pozměňovací návrh 88**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 10 c (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***10c. je znepokojen fenoménem nepravé samostatně výdělečné činnosti, který se v EU rozmáhá (kdy osoby, které chtějí pracovat jako zaměstnanci, se v důsledku nedostatku pracovních míst nakonec stávají osobami samostatně výdělečně činnými, nebo kdy jsou k tomu, aby se stali ekonomicky závislými osobami samostatně výdělečně činnými, nuceni zaměstnanci svými společnostmi, které chtějí ušetřit na sociálních výdajích); vyzývá členské státy, aby přijaly zvláštní opatření, která tomuto fenoménu zabrání, přičemž řešením první situace může být zajištění dostatečného množství pracovních příležitostí nebo ve druhém případě provádění důkladnějších pracovních inspekcí;***

Or. es

**Pozměňovací návrh 89**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Dílčí nadpis 4**

*Návrh usnesení*

**Demografie**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

Or. en

**Pozměňovací návrh 90**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Dílčí nadpis 4**

*Návrh usnesení*

**Demografie**

*Pozměňovací návrh*

**Demografický rozvoj**

Or. de

**Pozměňovací návrh 91**  
**Inês Cristina Zuber**

**Návrh usnesení**  
**Bod 11**

*Návrh usnesení*

11. je přesvědčen o tom, že členské státy je třeba podněcovat k tomu, aby **podporovaly setrvávání starších pracovníků na trhu práce, prodloužení pracovního života, rozvíjení flexibilních trhů práce a oceňování zkušeností;**

*Pozměňovací návrh*

11. je přesvědčen o tom, že členské státy je třeba podněcovat k tomu, aby **vytvářely právní rámce, ve kterých subjekty s největšími zisky a příjmy budou v souladu se zásadou solidarity a dělby bohatství rozhodujícím způsobem přispívat do veřejných systémů sociálního zabezpečení a zaručovat tak, aby všichni pracující měli právo na důstojný a kvalitní**

*důchod;*

Or. pt

**Pozměňovací návrh 92**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 11**

*Návrh usnesení*

11. je přesvědčen o tom, že členské státy je třeba podněcovat k tomu, aby podporovaly setrvávání starších pracovníků na trhu práce, *prodloužení pracovního života, rozvíjení flexibilních trhů práce a oceňování zkušeností;*

*Pozměňovací návrh*

11. je přesvědčen o tom, že členské státy je třeba podněcovat k tomu, aby *v souladu s textem doporučení pro aktivní stárnutí v Evropské unii, který schválil Evropský parlament,* podporovaly setrvávání starších pracovníků na trhu práce;

Or. es

**Pozměňovací návrh 93**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 11**

*Návrh usnesení*

11. je přesvědčen o tom, že členské státy je třeba podněcovat k tomu, aby podporovaly setrvávání starších pracovníků na trhu práce, *prodloužení pracovního života, rozvíjení flexibilních trhů práce a oceňování zkušeností;*

*Pozměňovací návrh*

11. je přesvědčen o tom, že členské státy je třeba podněcovat k tomu, aby podporovaly setrvávání starších pracovníků na trhu práce *a zasadily se za tímto účelem mj. o vytváření individualizovaných způsobů flexibilního odchodu ze zaměstnání do důchodu, oceňování zkušeností a přizpůsobování pracovních podmínek potřebám starších pracovníků;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 94**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Návrh usnesení**  
**Bod 11**

*Návrh usnesení*

11. je přesvědčen o tom, že členské státy je třeba podněcovat k tomu, aby podporovaly setrvávání starších pracovníků na trhu práce, prodloužení pracovního života, rozvíjení flexibilních trhů práce a oceňování zkušeností;

*Pozměňovací návrh*

11. je přesvědčen o tom, že členské státy je třeba podněcovat k tomu, aby ***mj. v rámci mezigenerační solidarity*** podporovaly setrvávání starších pracovníků na trhu práce ***a zasadily se za tímto účelem o*** prodloužení pracovního života, rozvíjení flexibilních trhů práce a oceňování zkušeností; ***zdůrazňuje, že starší pracovní síla a delší pracovní život mohou pozitivně přispět k obnově a budoucímu růstu; podtrhuje proto význam celoživotního učení, zvláště pak v případě starších pracovníků, kteří vykonávají tělesně a/nebo duševně namáhavou práci; a zdůrazňuje konečně také to, že starší osoby jsou nepostradatelné i s ohledem na předávání znalostí a zkušeností mladším generacím;***

Or. nl

**Pozměňovací návrh 95**  
**Olle Ludvigsson**

**Návrh usnesení**  
**Bod 11**

*Návrh usnesení*

11. je přesvědčen o tom, že členské státy je třeba podněcovat k tomu, aby podporovaly setrvávání starších pracovníků na trhu práce, prodloužení pracovního života, rozvíjení flexibilních trhů práce a oceňování zkušeností;

*Pozměňovací návrh*

11. je přesvědčen o tom, že členské státy je třeba podněcovat k tomu, aby podporovaly setrvávání starších pracovníků na trhu práce a ***zasadily se za tímto účelem o*** prodloužení pracovního života, ***větší informovanost o zdraví a bezpečnosti při práci***, rozvíjení flexibilních trhů práce a oceňování zkušeností;

**Pozměňovací návrh 96**  
**Philippe Boulland**

**Návrh usnesení**  
**Bod 11**

*Návrh usnesení*

11. je přesvědčen o tom, že členské státy je třeba podněcovat k tomu, aby podporovaly setrvávání starších pracovníků na trhu práce, prodloužení pracovního života, rozvíjení flexibilních trhů práce a oceňování zkušeností;

*Pozměňovací návrh*

11. je přesvědčen o tom, že členské státy je třeba podněcovat k tomu, aby podporovaly setrvávání starších pracovníků na trhu práce **a zasadily se za tímto účelem o prodloužení pracovního života, rozvoj vzájemného odborného vzdělávání mladších a starších pracovníků**, rozvíjení flexibilních trhů práce a oceňování zkušeností;

Or. fr

**Pozměňovací návrh 97**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 11**

*Návrh usnesení*

11. je přesvědčen o tom, že **členské státy** je třeba podněcovat k tomu, aby podporovaly setrvávání starších pracovníků na trhu práce, prodloužení pracovního života, rozvíjení flexibilních trhů práce a oceňování zkušeností;

*Pozměňovací návrh*

11. je přesvědčen o tom, že **vzhledem ke stárnutí obyvatelstva, k němuž dochází již v mnoha zemích**, je třeba **členské státy** podněcovat k tomu, aby podporovaly setrvávání starších pracovníků na trhu práce **a zasadily se za tímto účelem o prodloužení pracovního života**, rozvíjení flexibilních trhů práce a oceňování zkušeností;

Or. de

**Pozměňovací návrh 98**  
**Ioannis A. Tsoukalas**

**Návrh usnesení**  
**Bod 11**

*Návrh usnesení*

11. je přesvědčen o tom, že členské státy je třeba podněcovat k tomu, aby podporovaly setrvávání starších pracovníků na trhu práce, prodloužení pracovního života, rozvíjení flexibilních trhů práce a oceňování zkušeností;

*Pozměňovací návrh*

11. je přesvědčen o tom, že členské státy je třeba podněcovat k tomu, aby podporovaly setrvávání starších pracovníků na trhu práce **a zasadily se za tímto účelem o prodloužení pracovního života a udržování nepostradatelných dovedností na trhu práce**, rozvíjení flexibilních trhů práce a oceňování zkušeností;

Or. en

**Pozměňovací návrh 99**  
**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

**Návrh usnesení**  
**Bod 11**

*Návrh usnesení*

11. je přesvědčen o tom, že členské státy je třeba podněcovat k tomu, aby podporovaly setrvávání starších pracovníků na trhu práce, prodloužení pracovního života, rozvíjení flexibilních trhů práce a oceňování zkušeností;

*Pozměňovací návrh*

11. je přesvědčen o tom, že členské státy je třeba podněcovat k tomu, aby podporovaly setrvávání starších pracovníků **a pracovníc** na trhu práce a zasadily se za tímto účelem o prodloužení pracovního života, rozvíjení flexibilních trhů práce a oceňování zkušeností;

Or. en

**Pozměňovací návrh 100**  
**Phil Bennion**

**Návrh usnesení**  
**Bod 11 a (nový)**



*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**11a. vyzývá členské státy, aby účinným způsobem provedly právní předpisy EU zakazující diskriminaci na pracovišti na základě věku, zdravotního postižení, sexuální orientace a náboženského vyznání či přesvědčení;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 101**  
**Danuta Jazłowiecka**

**Návrh usnesení**  
**Bod 11 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**11a. zdůrazňuje, že je třeba zavést opatření, která usnadní sladění pracovního a rodinného života;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 102**  
**Phil Bennion**

**Návrh usnesení**  
**Bod 12**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

12. zdůrazňuje, že možnosti nabízené jednotným trhem je nutné využít k oživení evropských hospodářství, a to otevřením hranic **a** vytvořením nových obchodních příležitostí;

12. zdůrazňuje, že možnosti nabízené jednotným trhem **Evropské unie** je nutné využít k oživení evropských hospodářství, a to otevřením hranic, vytvořením nových obchodních příležitostí **a nových pracovních příležitostí a lákáním investic z celého světa, které budou směřovat do Evropské unie;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 103**  
**Jan Kozłowski**

**Návrh usnesení**  
**Bod 12**

*Návrh usnesení*

12. zdůrazňuje, že možnosti nabízené jednotným trhem je nutné využít k oživení evropských hospodářství, a to otevřením hranic a vytvořením nových obchodních příležitostí;

*Pozměňovací návrh*

12. zdůrazňuje, že možnosti nabízené jednotným trhem je nutné využít k oživení evropských hospodářství, a to otevřením hranic a vytvořením nových obchodních **a pracovních** příležitostí;

Or. en

**Pozměňovací návrh 104**  
**Danuta Jazłowiecka**

**Návrh usnesení**  
**Bod 12**

*Návrh usnesení*

12. zdůrazňuje, že možnosti nabízené jednotným trhem je nutné využít k oživení evropských hospodářství, a to otevřením hranic a vytvořením nových obchodních příležitostí;

*Pozměňovací návrh*

12. zdůrazňuje, že možnosti nabízené jednotným trhem je nutné využít k oživení evropských hospodářství, a to otevřením hranic, **odstraněním stále existujících překážek, které brání pracovní mobilitě**, vytvořením nových obchodních příležitostí;

Or. en

**Pozměňovací návrh 105**  
**Philippe Boulland**

**Návrh usnesení**  
**Bod 12**

*Návrh usnesení*

12. zdůrazňuje, že možnosti nabízené jednotným trhem je nutné využít k oživení evropských hospodářství, a to otevřením hranic a vytvořením nových obchodních příležitostí;

*Pozměňovací návrh*

12. zdůrazňuje, že možnosti nabízené jednotným trhem je nutné využít k oživení evropských hospodářství, a to otevřením hranic a vytvořením nových obchodních příležitostí, **zejména recipročním zpřístupněním trhů s veřejnými zakázkami**;

Or. fr

**Pozměňovací návrh 106**  
**Minodora Cliveti, Mikael Gustafsson**

**Návrh usnesení**  
**Bod 12**

*Návrh usnesení*

12. zdůrazňuje, že možnosti nabízené jednotným trhem je nutné využít k oživení evropských hospodářství, a to otevřením hranic a vytvořením nových obchodních příležitostí;

*Pozměňovací návrh*

12. zdůrazňuje, že možnosti nabízené jednotným trhem je nutné využít k oživení evropských hospodářství, a to otevřením hranic a vytvořením nových obchodních příležitostí, **přičemž je třeba brát za těchto okolností v úvahu situaci žen a jejich potřebu sladit svůj profesní a soukromý život**;

Or. en

**Pozměňovací návrh 107**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Návrh usnesení**  
**Bod 12**

*Návrh usnesení*

12. zdůrazňuje, že možnosti nabízené jednotným trhem je nutné využít k oživení evropských hospodářství, a to otevřením hranic a vytvořením nových obchodních

*Pozměňovací návrh*

12. zdůrazňuje, že **konkrétní** možnosti nabízené jednotným trhem je nutné využít k oživení evropských hospodářství, a to otevřením hranic a vytvořením nových

příležitostí;

obchodních příležitostí;

Or. nl

**Pozměňovací návrh 108**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 12 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**12a. žádá, aby byly odstraněny přetrvávající překážky, které brání přeshraničnímu poskytování služeb, a aby bylo zavedeno jednotné přiznání k DPH a status evropské soukromé společnosti, díky čemuž by podniky měly v rámci vnitřního trhu do budoucna lepší možnosti růstu a mohly by pak také vytvářet více pracovních míst;**

Or. de

**Pozměňovací návrh 109**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 12 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**12a. zdůrazňuje, že velikost má pro malé a střední podniky velký význam; větší rozsah umožňuje malým a středním podnikům snadněji překonávat cyklické změny hospodářství, budovat si hlubší odbornou základnu, nacházet nové zákazníky a cesty na nové trhy, včleňovat se do globálních dodavatelských řetězců a získat jednodušší přístup k financování prostřednictvím bankovních úvěrů, rozšiřovat zdroje svých prostředků a vytvářet pak také větší množství pracovních míst; domnívá se, že**

*Komise a členské státy by měly motivovat majitele malých a středních podniků, kteří chtějí rozšiřovat svou obchodní činnost, ke vzdělávání v oblasti řízení a podnikové strategie; podtrhuje důležitost podpory poskytované malým a středním podnikům za účelem navazování a rozvíjení styků s dosud opomíjenými zahraničními trhy prostřednictvím změny orientace stávajících veřejných agentur na takto zaměřenou spolupráci s bankami a sdruženími malých a středních podniků;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 110**  
**Ioannis A. Tsoukalas**

**Návrh usnesení**  
**Bod 12 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*12a. podtrhuje možnosti, které představují informační a komunikační technologie (IKT) tím, že zvyšují produktivitu a konkurenceschopnost; zdůrazňuje, že je třeba uvolnit potenciál jednotného digitálního trhu, a připomíná, že náklady na zahájení činnosti typického podniku působícího v oblasti IKT klesly za posledních deset let o 100 %, hlavně díky technologiím, jako je ultrarychlé a všeobecně dostupné širokopásmové pokrytí, cloud computing, otevřený software, volně přístupná data a zpřístupnění informací veřejného sektoru;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 111**  
**Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas**

**Návrh usnesení  
Bod 12 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***12a. zdůrazňuje, že zavedení příznivých a flexibilních rámcových opatření v oblasti jednotného trhu na podporu malých a středních podniků, které jsou hospodářskou páteří Unie, nesmí za žádných okolností vést ke zhoršení minimálních evropských pracovněprávních norem a základních pracovních práv;***

Or. el

**Pozměňovací návrh 112  
Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení  
Bod 12 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***12b. vítá pokračující financování úspěšných opatření podporujících zejména malé a střední podniky při hledání cesty na nové trhy, jako jsou projekty Enterprise Europe Network a asistenční služba pro malé a střední podniky týkající se problematiky práv duševního vlastnictví v Číně, které jsou součástí programu pro konkurenceschopnost podniků a malých a středních podniků (COSME); vyzývá Komisi a členské státy, aby na opatření tohoto druhu, která ve spojení s vnitrostátními opatřeními vytvářejí přidanou hodnotu, vyčlenily v rámci svých provádění dostatečné prostředky;***

Or. de

**Pozměňovací návrh 113**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 12 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***12b. konstatuje, že zcela zásadní význam má podpora malých a středních podniků, které se chtějí prosadit v mezinárodním měřítku, poskytovaná formou střednědobých a dlouhodobých půjček či kapitálových investic a vzdělávání malých a středních podniků ohledně možností získání přístupu k prostředkům financování obchodu;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 114**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**  
**Bod 12 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***12b. poukazuje na význam, který má pro tvorbu pracovních míst digitální ekonomika, zvláště v oblastech, v nichž má Evropa tradičně silné postavení, jako jsou tvůrčí odvětví, kulturní dědictví a cestovní ruch;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 115**  
**Philippe De Backer**

**Návrh usnesení**  
**Bod 13**

*Návrh usnesení*

13. domnívá se, že nové formy financování prostřednictvím inovativních programů a nebankovních způsobů financování, **jako jsou systémy vzájemných půjček (peer to peer), mikroúvěry a další nástroje, jsou skutečným přínosem a mohou začínajícím podnikům poskytnout klíčové investice do růstu a vytváření pracovních míst;**

*Pozměňovací návrh*

13. domnívá se, že nové formy financování prostřednictvím inovativních programů a nebankovních způsobů financování;

Or. en

**Pozměňovací návrh 116**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 13**

*Návrh usnesení*

13. domnívá se, že nové formy financování prostřednictvím inovativních programů a nebankovních způsobů financování, jako jsou systémy vzájemných půjček (peer to peer), mikroúvěry a další nástroje, jsou skutečným přínosem a mohou **začínajícím** podnikům poskytnout klíčové investice **do růstu a** vytváření pracovních míst;

*Pozměňovací návrh*

13. domnívá se, že **evropské malé a střední podniky se příliš spoléhají na financování ze stran bank, což zvyšuje jejich zranitelnost; poukazuje na to, že nové formy financování prostřednictvím inovativních programů a nebankovních způsobů financování, jako jsou systémy vzájemných půjček (peer to peer), mikroúvěry a další nástroje, jsou skutečným přínosem a mohou malým a středním podnikům poskytnout klíčové investice pro vytváření pracovních míst; nové formy financování mohou být přínosem pro mladé, dynamické podniky, které mají kvůli své „novosti“ potíže se získáním přístupu k tradičním zdrojům financování; mezi důležité aktivity by mělo patřit šíření povědomí a poskytování informací o takovýchto netradičních možnostech financování a vytváření pobídek pro investory; zdůrazňuje, že těchto nových forem financování by mělo být možné využívat nejen ve fázi zahájení činnosti a růstu; v případě**



*restrukturalizace by v zájmu dosažení pozitivních výsledků pro danou společnost i její zaměstnance mohla být užitečná také podpora alternativních kapitálových trhů;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 117**  
**Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení**  
**Bod 13**

*Návrh usnesení*

13. domnívá se, že nové formy financování prostřednictvím inovativních programů a nebankovních způsobů financování, jako jsou systémy vzájemných půjček (peer to peer), mikroúvěry a další nástroje, jsou skutečným přínosem a mohou začínajícím podnikům poskytnout klíčové investice do růstu a vytváření pracovních míst;

*Pozměňovací návrh*

13. **konstatuje, že bankovní půjčky jsou v Evropě stále nejčastějším zdrojem financování;** domnívá se **nicméně**, že nové formy financování prostřednictvím inovativních programů a nebankovních způsobů financování, jako jsou systémy vzájemných půjček (peer to peer), mikroúvěry a další nástroje, jsou skutečným přínosem a mohou začínajícím podnikům poskytnout klíčové investice do růstu a vytváření pracovních míst;

Or. en

**Pozměňovací návrh 118**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**  
**Bod 13**

*Návrh usnesení*

13. domnívá se, že nové formy financování prostřednictvím inovativních programů a nebankovních způsobů financování, jako jsou systémy vzájemných půjček (peer to peer), mikroúvěry a další nástroje, jsou skutečným přínosem a mohou začínajícím podnikům poskytnout klíčové investice do

*Pozměňovací návrh*

13. domnívá se, že nové formy financování prostřednictvím inovativních programů a nebankovních způsobů financování, jako jsou **skupinové financování**, systémy vzájemných půjček (peer to peer), mikroúvěry a další nástroje, jsou skutečným přínosem a mohou začínajícím

růstu a vytváření pracovních míst;

podnikům poskytnout klíčové investice do  
růstu a vytváření pracovních míst;

Or. en

### **Pozměňovací návrh 119**

**Anthea McIntyre**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod 13**

##### *Návrh usnesení*

13. domnívá se, že nové formy financování prostřednictvím inovativních programů a nebankovních způsobů financování, jako jsou systémy vzájemných půjček (peer to peer), mikroúvěry a další nástroje, jsou skutečným přínosem a mohou začínajícím podnikům poskytnout klíčové investice do růstu a vytváření pracovních míst;

##### *Pozměňovací návrh*

13. domnívá se, že nové formy financování prostřednictvím inovativních programů a nebankovních způsobů financování, jako jsou **neformální investoři do malých a středních podniků (SME angels)**, systémy vzájemných půjček (peer to peer), mikroúvěry a další nástroje, jsou skutečným přínosem a mohou začínajícím podnikům poskytnout klíčové investice do růstu a vytváření pracovních míst;

Or. en

### **Pozměňovací návrh 120**

**Sergio Gutiérrez Prieto**

#### **Návrh usnesení**

#### **Bod 13 a (nový)**

##### *Návrh usnesení*

##### *Pozměňovací návrh*

***13a. je toho názoru, že získat informace o důvěryhodnosti malých a středních podniků je nepřiměřeně nákladné a obtížné; nedostatek těchto informací podstatně zvyšuje náklady na posuzování malých a středních podniků, znemožňuje tak bankám poskytovat své služby určitým segmentům a vytváří překážky, které brání rozvoji nových způsobů financování; podtrhuje význam dalšího snižování***

*informačních nákladů a zvyšování transparentnosti; vytvoření minimálních společných standardů kvality externího hodnocení středně kapitalizovaných společností a malých a středních podniků by mohlo dále zjednodušit jejich přístup k financování, včetně financování přeshraničního, a prohloubit integraci trhu;*

*(Tento pozměňovací návrh by se měl nacházet před odstavcem 13 v oddíle o financích.)*

Or. en

**Pozměňovací návrh 121**  
**Philippe Boulland**

**Návrh usnesení**  
**Bod 13 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*13a. poukazuje na důležitost vytváření mikroúvěrových agentur, které by byly snadno přístupné, a to všech regionech;*

Or. fr

**Pozměňovací návrh 122**  
**Philippe De Backer**

**Návrh usnesení**  
**Bod 13 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*13a. vyzývá proto Komisi, aby podporovala rozvoj široké škály programů, nástrojů a iniciativ vycházejících z individuálních potřeb, od kapitálových nástrojů – jako jsou neformální investoři (business angels), skupinové financování (crowd funding)*

*a mnohostranné obchodní systémy – po kvazikapitálové nástroje (jako je mezaninové financování) a dluhové nástroje (jako jsou mikroúvěry, malé emise podnikových dluhopisů, záruční prostředky a platformy), a to za spolupráce s bankami a jinými subjekty zapojenými do financování MSP (odborníky působícími v oblasti účetnictví, sdruženími podniků nebo malých a středních podniků nebo obchodními komorami), s cílem podpořit podniky v jejich počáteční fázi, fázi růstu a převodu, a to při zohlednění jejich velikosti, obratu a finančních potřeb;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 123**  
**Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení**  
**Bod 13 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*13a. domnívá se, že nové formy financování, jako je skupinové investování, mohou přinést inovativní řešení současného nedostatku zdrojů financování, s nímž se potýkají mnohé malé a střední podniky a mikropodniky;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 124**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 13 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*13b. zdůrazňuje význam dalšího rozvoje*

*oblastí hloubkového rizikového kapitálu, specializovaných trhů a sítí pro malé a střední podniky, nových dobře regulovaných sekuritizačních nástrojů pro malé a střední podniky nad rámec programu pro konkurenceschopnost podniků a malých a středních podniků (COSME), jakož i rozvoje dalších „netradičních“ způsobů financování; konstatuje, že s ohledem na velké rozdíly mezi průmyslovými odvětvími a mezi investičními cykly by tyto nástroje měly být diferencovány; zdůrazňuje, že je třeba zajistit, aby tyto trhy rostly udržitelným způsobem a byly náležitě regulovány;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 125**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 14**

*Návrh usnesení*

14. vítá iniciativy, jejichž cílem je usnadnit podnikům přístup k podpoře EU skrze jednotný portál s informacemi o strukturálních fondech, **včetně Evropského sociálního fondu**; domnívá se, že je třeba se více zasadit o **šíření informací stávajícím i potenciálním podnikatelům, a to skrze „jediná kontaktní místa“**;

*Pozměňovací návrh*

14. vítá iniciativy, jejichž cílem je usnadnit podnikům přístup k podpoře EU skrze jednotný portál s informacemi o strukturálních fondech, **programu Horizont 2020 a programu pro konkurenceschopnost podniků a malých a středních podniků (COSME)**; vítá úsilí, které v této oblasti vyvíjí síť **Enterprise Europe Network**; domnívá se, že **i přesto** je třeba se více zasadit o **to, aby stávajícím i potenciálním podnikatelům byly poskytovány srozumitelné a komplexní informace o možnostech podpory a aby finanční zprostředkovatelé byli motivováni k většímu využívání těchto nástrojů financování**;

Or. de

**Pozměňovací návrh 126**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 14**

*Návrh usnesení*

14. vítá iniciativy, jejichž cílem je usnadnit podnikům přístup k podpoře EU skrze jednotný portál s informacemi o strukturálních fondech, včetně Evropského sociálního fondu; domnívá se, že je třeba se více zasadit o šíření informací stávajícím i potenciálním podnikatelům, a to skrze „jediná kontaktní místa“;

*Pozměňovací návrh*

14. vítá iniciativy, jejichž cílem je usnadnit **občanům, organizacím a** podnikům přístup k podpoře EU skrze jednotný portál s informacemi o strukturálních fondech, včetně Evropského sociálního fondu; domnívá se, že je třeba se více zasadit o šíření informací stávajícím i potenciálním podnikatelům, a to skrze „jediná kontaktní místa“;

Or. en

**Pozměňovací návrh 127**  
**Nadja Hirsch**

**Návrh usnesení**  
**Bod 14**

*Návrh usnesení*

14. vítá iniciativy, jejichž cílem je usnadnit podnikům přístup k podpoře EU skrze jednotný portál s informacemi o strukturálních fondech, včetně Evropského sociálního fondu; domnívá se, že je třeba se více zasadit o šíření informací stávajícím i potenciálním podnikatelům, a to skrze „jediná kontaktní místa“;

*Pozměňovací návrh*

14. vítá iniciativy, jejichž cílem je usnadnit podnikům přístup k podpoře EU skrze jednotný portál s informacemi o strukturálních fondech, včetně Evropského sociálního fondu; domnívá se, že je třeba se více zasadit o šíření informací stávajícím i potenciálním podnikatelům, a to skrze „jediná kontaktní místa“; **tento portál by měl obsahovat odkazy na místní partnerské subjekty;**

Or. de

**Pozměňovací návrh 128**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Návrh usnesení**  
**Bod 14**

*Návrh usnesení*

14. vítá iniciativy, jejichž cílem je usnadnit podnikům přístup k podpoře EU skrze jednotný portál s informacemi o strukturálních фондах, včetně Evropského sociálního fondu; domnívá se, že je třeba se více zasadit o šíření informací stávajícím i potenciálním podnikatelům, a to skrze „jediná kontaktní místa“;

*Pozměňovací návrh*

14. vítá iniciativy, jejichž cílem je usnadnit podnikům přístup k podpoře EU skrze jednotný **vícejazyčný** portál s informacemi o strukturálních фондах, včetně Evropského sociálního fondu; domnívá se, že je třeba se více zasadit o šíření informací stávajícím i potenciálním podnikatelům, a to skrze „jediná kontaktní místa“;

Or. nl

**Pozměňovací návrh 129**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 14 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**14a. žádá, aby byl v rámci systému záruk pro mladé lidi zaveden hotovostní kolaterál vztahující se na úvěry poskytované Evropskou investiční bankou mladým podnikatelům;**

Or. es

**Pozměňovací návrh 130**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 14 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**14a. vítá zjednodušení způsobů úhrady, které tvoří součást návrhu nařízení**

*o společných ustanoveních týkajících se strukturálních fondů předloženého Komisi, a to vzhledem k významné úloze, kterou tyto nástroje mají pro mnohé regiony, pokud jde o podporu podnikání a dovedností; žádá Komisi, aby sledovala situaci ohledně přístupu malých a středních podniků k finančním prostředkům Společenství, a následně o tom předložila Parlamentu zprávu;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 131**  
**Inês Cristina Zuber**

**Návrh usnesení**  
**Bod 14 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*14a. je toho názoru, že zásadní význam mají státní podpora a veřejné investice poskytované pro účely zakládání podniků a jejich trvalého fungování; domnívá se, že státy by od společností zakládaných v jednotlivých členských státech a přijímajících veřejnou podporu měly požadovat záruky a jistoty;*

Or. pt

**Pozměňovací návrh 132**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**  
**Bod 14 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*14a. zdůrazňuje, že je třeba racionalizovat a zjednodušit rámec, který neformálním investorům a investorům počátečního a rizikového kapitálu umožní podílet se na*



*přeshraničním financování inovativních podniků a firem zahajujících činnost; podtrhuje význam snížení daní a kapitálových výnosů z inovativních investic malých a středních podniků prováděných v rámci výzkumu;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 133**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Návrh usnesení**  
**Bod 14 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*14a. vítá legislativní návrhy zaměřené na snížení závislosti začínajících a inovativních malých a středních podniků na bankovních půjčkách a zajištění lepšího přístupu na kapitálové trhy;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 134**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**  
**Bod 14 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*14b. žádá, aby byla zajištěna lepší koordinace evropských mechanismů financování včetně strukturálních fondů, Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR), programu Horizont 2020 a investic Evropské investiční banky (EIB), zvláště pokud jde o financování inovativních malých a středních podniků, a žádá, aby byly posouzeny stávající překážky, které v některých členských státech brání bankám v převodech*

*prostředků a úvěrových záruk ve prospěch malých a středních podniků a reálné ekonomiky;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 135**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**  
**Bod 14 c (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*14c. podtrhuje důležitost výzkumu a inovací pro zvyšování potenciálu evropských malých a středních podniků v oblasti konkurenceschopnosti, produktivity, udržitelnosti a tvorby pracovních míst a bere na vědomí zvláštní důraz, který program Horizont 2020 a Evropský inovační a technologický institut (EIT) kladou na zakládání a podporu inovativních malých a středních podniků s vysokým potenciálem růstu;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 136**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Dílčí nadpis 7**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*Trh práce*

*vypouští se*

Or. de

**Pozměňovací návrh 137**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení  
Bod 15**

*Návrh usnesení*

**15. je pevně přesvědčen o tom, že podniky mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost kvalifikované pracovní síly, možnost flexibilních smluvních ujednání a minimální administrativní zátěž;**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

*(přesunuto do odstavce 2a (nového))*

Or. de

**Pozměňovací návrh 138  
Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení  
Bod 15**

*Návrh usnesení*

15. je pevně přesvědčen o tom, že podniky mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost kvalifikované pracovní síly, **možnost flexibilních smluvních ujednání** a minimální administrativní zátěž;

*Pozměňovací návrh*

15. je pevně přesvědčen o tom, že podniky mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost kvalifikované pracovní síly, možnost flexibilních smluvních ujednání a minimální administrativní zátěž;

Or. es

**Pozměňovací návrh 139  
Marije Cornelissen**

**Návrh usnesení  
Bod 15**

*Návrh usnesení*

15. je **pevně** přesvědčen o tom, že podniky

*Pozměňovací návrh*

15. je přesvědčen o tom, že podniky mohou

mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost **kvalifikované pracovní síly, možnost flexibilních smluvních ujednání** a **minimální** administrativní zátěž;

vytvářet **důstojná** pracovní místa, pouze jsou-li vhodné podmínky **umožňující spravedlivou hospodářskou soutěž**, k nimž patří **důstojné pracovní a mzdové podmínky**, dostupnost **odborné přípravy pro zaměstnance**, dostupnost **sociálního zabezpečení zaměstnanců bez ohledu na jejich smluvní ujednání** a **minimalizace** administrativní zátěže; **zdůrazňuje, že přenesení daňové zátěže z pracovní síly na aktivity se škodlivým dopadem na životní prostředí má pozitivní účinky na zaměstnanost;**

Or. en

### **Pozměňovací návrh 140** **Philippe De Backer**

#### **Návrh usnesení** **Bod 15**

##### *Návrh usnesení*

15. je pevně přesvědčen o tom, že podniky mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost kvalifikované pracovní síly, **možnost flexibilních smluvních ujednání** a minimální administrativní zátěž;

##### *Pozměňovací návrh*

15. je pevně přesvědčen o tom, že podniky mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost kvalifikované pracovní síly, **rovnováha mezi pružně fungujícím trhem práce a dobře sladěným pracovním a soukromým životem** a minimální administrativní zátěž;

Or. en

### **Pozměňovací návrh 141** **Philippe Boulland**

#### **Návrh usnesení** **Bod 15**

##### *Návrh usnesení*

15. je pevně přesvědčen o tom, že podniky

##### *Pozměňovací návrh*

15. je pevně přesvědčen o tom, že podniky

mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost kvalifikované pracovní síly, možnost flexibilních smluvních ujednání a minimální administrativní zátěž;

mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost kvalifikované pracovní síly, možnost flexibilních smluvních ujednání, **daňové pobídky, prosazování sociální odpovědnosti podniků** a minimální administrativní zátěž;

Or. fr

## **Pozměňovací návrh 142** **Jan Kozłowski**

### **Návrh usnesení** **Bod 15**

#### *Návrh usnesení*

15. je pevně přesvědčen o tom, že podniky mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost kvalifikované pracovní síly, možnost flexibilních smluvních ujednání a minimální administrativní zátěž;

#### *Pozměňovací návrh*

15. je pevně přesvědčen o tom, že podniky mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost kvalifikované pracovní síly, možnost flexibilních smluvních ujednání a minimální administrativní **a regulační zátěž; zdůrazňuje, že přenesení daňové zátěže z pracovní síly na aktivity se škodlivým dopadem na životní prostředí má pozitivní účinky na zaměstnanost;**

Or. en

## **Pozměňovací návrh 143** **Phil Bennion**

### **Návrh usnesení** **Bod 15**

#### *Návrh usnesení*

15. je pevně přesvědčen o tom, že podniky mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost kvalifikované pracovní síly, možnost flexibilních smluvních

#### *Pozměňovací návrh*

15. je pevně přesvědčen o tom, že podniky mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost kvalifikované pracovní síly, možnost flexibilních smluvních

ujednání a minimální administrativní zátěž;

ujednání a minimální administrativní zátěž;  
*je si vědom přínosů, které může mít volný pohyb pracovníků po EU pro vyrovnávání místních nedostatků kvalifikací a pracovní síly;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 144**  
**Danuta Jazłowiecka**

**Návrh usnesení**  
**Bod 15**

*Návrh usnesení*

15. je pevně přesvědčen o tom, že podniky mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost kvalifikované pracovní síly, možnost flexibilních smluvních ujednání a minimální administrativní zátěž;

*Pozměňovací návrh*

15. je pevně přesvědčen o tom, že podniky mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost kvalifikované pracovní síly, možnost flexibilních smluvních ujednání, *přiměřené mzdové náklady* a minimální administrativní zátěž;

Or. en

**Pozměňovací návrh 145**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**  
**Bod 15**

*Návrh usnesení*

15. je pevně přesvědčen o tom, že podniky mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost kvalifikované pracovní síly, možnost flexibilních smluvních ujednání a minimální administrativní zátěž;

*Pozměňovací návrh*

15. je pevně přesvědčen o tom, že podniky mohou vytvářet pracovní místa, pouze jsou-li k tomu vhodné podmínky, k nimž patří dostupnost kvalifikované pracovní síly *s vysokou úrovní dovedností*, možnost flexibilních smluvních ujednání a minimální administrativní zátěž;

Or. en

**Pozměňovací návrh 146**  
**Heinz K. Becker**

**Návrh usnesení**  
**Bod 15 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**15a. podtrhuje význam systému duálního vzdělávání, který umožňuje prakticky zaměřené vzdělávání na odborné škole a spolu s učením se v rámci podniku a který z hlediska přechodu ze školy na trh práce dosahuje prokazatelně nejlepších výsledků; tyto systémy fungují na základě sociálně-partnerské spolupráce zástupců zaměstnavatelů a zaměstnanců, která se ukázala jako velmi úspěšná a účinná;**

Or. de

**Pozměňovací návrh 147**  
**Heinz K. Becker**

**Návrh usnesení**  
**Bod 15 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**15b. poukazuje na důležitost flexikurity na pracovišti, která na jedné straně vytváří vyváženou jistotu pro zaměstnance, na straně druhé však hospodářským podnikům umožňuje pružně reagovat na vývoj trhu;**

Or. de

**Pozměňovací návrh 148**  
**Heinz K. Becker**

**Návrh usnesení**  
**Bod 15 c (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**15c. za důležitý krok považuje zřízení funkce tzv. kouče pro mladé lidi v personálních agenturách, které by mělo vést k tomu, že v době přechodu bude ze školy i z trhu práce odcházet co nejméně mladých lidí;**

Or. de

**Pozměňovací návrh 149**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 16**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**16. domnívá se, že členské státy musí lépe reagovat na potřeby trhu práce, především tím, že budou podporovat učení založené na pracovní činnosti a učňovskou přípravu;**

**vypouští se**

*(přesunuto do odstavce 6a (nového))*

Or. de

**Pozměňovací návrh 150**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 16**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

16. domnívá se, že členské státy musí **lépe reagovat na potřeby trhu práce**, především tím, že budou podporovat učení založené

16. domnívá se, že členské státy musí **v zájmu hospodářského oživení více investovat do lidského kapitálu**, především tím, že budou podporovat učení založené



na pracovní činnosti a učňovskou přípravu;

na pracovní činnosti a učňovskou přípravu,  
**zaručením přístupu k celoživotnímu učení  
a zajištěním sociálního zabezpečení pro  
všechny pracovníky bez ohledu na  
smluvní ujednání a postavení samostatně  
výdělečně činné osoby;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 151**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Návrh usnesení**  
**Bod 16**

*Návrh usnesení*

16. domnívá se, že členské státy musí lépe reagovat na potřeby trhu práce, především tím, že budou podporovat učení založené na pracovní činnosti a učňovskou přípravu;

*Pozměňovací návrh*

16. domnívá se, že členské státy musí lépe reagovat na potřeby trhu práce, především tím, že budou podporovat učení založené na pracovní činnosti a učňovskou přípravu; **vyzývá Komisi a členské státy, aby spolupracovaly na dosažení lepší srovnatelnosti školních a univerzitních osnov a rozsáhlejší standardizaci evropského systému vzdělávání; vyzývá proto k dalšímu zjednodušení postupu vzájemného uznávání vysokoškolských diplomů; vítá v této souvislosti skutečnost, že vzniká stále více programů přeshraniční spolupráce středních a vysokých škol;**

Or. nl

**Pozměňovací návrh 152**  
**Nadja Hirsch**

**Návrh usnesení**  
**Bod 16**

*Návrh usnesení*

16. domnívá se, že členské státy musí lépe

*Pozměňovací návrh*

16. domnívá se, že členské státy musí lépe

reagovat na potřeby trhu práce, především tím, že budou podporovat učení založené na pracovní činnosti a učňovskou přípravu;

reagovat na potřeby trhu práce, především tím, že budou podporovat učení založené na pracovní činnosti a učňovskou přípravu; ***vítá iniciativy členských států, které pro žáky a studenty zavádějí studijní a profesní poradenství s cílem snížit počet případů předčasného ukončení studia;***

Or. de

### **Pozměňovací návrh 153** **Anthea McIntyre**

#### **Návrh usnesení** **Bod 16**

##### *Návrh usnesení*

16. domnívá se, že členské státy musí lépe reagovat na potřeby trhu práce, především tím, že budou podporovat ***učení založené na pracovní činnosti a*** učňovskou přípravu;

##### *Pozměňovací návrh*

16. domnívá se, že členské státy musí lépe reagovat na potřeby trhu práce, především tím, že ***zajistí pevné vazby mezi světem vzdělávání a světem práce, tím, že zajistí, aby mladí lidé měli patřičné informace a mohli využívat poradenství a doporučení, jež jim umožní správnou volbu povolání, a tím, že*** budou podporovat učňovskou přípravu ***založenou na pracovní činnosti;***

Or. en

### **Pozměňovací návrh 154** **Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

#### **Návrh usnesení** **Bod 16**

##### *Návrh usnesení*

16. domnívá se, že členské státy musí lépe reagovat na potřeby trhu práce, především tím, že budou podporovat učení založené na pracovní činnosti a učňovskou přípravu;

##### *Pozměňovací návrh*

16. domnívá se, že členské státy musí lépe reagovat na potřeby trhu práce, především tím, že budou podporovat učení založené na pracovní činnosti a učňovskou přípravu; ***je rovněž přesvědčen, že pro snížení míry nezaměstnanosti je nezbytné vytvářet***

*pracovní příležitosti pro ženy a mladé lidi;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 155**

**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**

**Bod 16**

*Návrh usnesení*

16. domnívá se, že členské státy musí lépe reagovat na potřeby trhu práce, především tím, že budou podporovat učení založené na pracovní činnosti a učňovskou přípravu;

*Pozměňovací návrh*

16. domnívá se, že členské státy musí lépe reagovat na potřeby trhu práce, především tím, že budou podporovat učení založené na pracovní činnosti a učňovskou přípravu, ***zajišťovat rekvalifikace zaměstnanců a nabízet možnosti celoživotního učení;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 156**

**Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas**

**Návrh usnesení**

**Bod 16 a (nový)**

*Návrh usnesení*

***16a. je toho názoru, že existuje velký prostor pro posilování účasti sociálních partnerů a dotčených orgánů na vytváření dlouhodobé strategie pro malé a střední podniky, což je jediný způsob, jak lze odhalovat špatně fungující prvky systému, připravovat inteligentní a flexibilní právní předpisy, bránit roztržitosti trhu práce a podporovat vytváření a rozvoj udržitelných a kvalitních pracovních míst;***

Or. el

**Pozměňovací návrh 157**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**  
**Bod 16 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**16a. vyzývá Komisi a členské státy, aby vytvořily systémy pro přechod z vyššího či učňovského vzdělávání na trh práce, zvláště pak pro začínající mladé odborníky;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 158**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 17**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**17. domnívá se, že malé a střední podniky patří k nejvíce inovativním podnikům v EU a že hrají klíčovou roli při nalézání práce;**

**17. je toho názoru, že malé a střední podniky mají v rámci evropského hospodářství velký inovativní potenciál a že hrají klíčovou roli při nalézání práce; vyjadřuje politování nad tím, že v mnoha členských státech jsou vyloučeny z veřejné politiky výzkumu, inovací a rozvoje, a žádá proto radikální změnu této tendence;**

Or. es

**Pozměňovací návrh 159**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 17**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**17. domnívá se, že malé a střední podniky**

**17. domnívá se, že malé a střední podniky**

*patří k nejvíce inovativním podnikům v EU a že hrají klíčovou roli při nalézání práce;*

*jsou v EU největšími inovátory a že hrají klíčovou roli při nalézání práce;*

Or. de

**Pozměňovací návrh 160**  
**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

**Návrh usnesení**  
**Bod 17**

*Návrh usnesení*

17. domnívá se, že malé a střední podniky patří k nejvíce inovativním podnikům v EU a že hrají klíčovou roli při nalézání práce;

*Pozměňovací návrh*

17. domnívá se, že malé a střední podniky patří k nejvíce inovativním podnikům v EU a že hrají klíčovou roli při nalézání práce *pro všechny věkové skupiny žen i mužů;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 161**  
**Phil Bennion**

**Návrh usnesení**  
**Bod 17**

*Návrh usnesení*

17. domnívá se, že malé a střední podniky patří k nejvíce inovativním podnikům v EU a že hrají klíčovou roli při nalézání práce;

*Pozměňovací návrh*

17. domnívá se, že malé a střední podniky patří k nejvíce inovativním podnikům v EU a že hrají klíčovou roli při nalézání práce *a jsou hnací silou hospodářského růstu;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 162**  
**Konstantinos Poupakis, Ioannis A. Tsoukalas**

**Návrh usnesení**  
**Bod 17 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

***17a. vítá přijetí evropských právních předpisů, který stanoví rámcovou úpravu vztahující se na opožděné platby v obchodních transakcích, a vyzývá členské státy, aby zajistily, že tyto právní předpisy budou náležitým způsobem provedeny a že budou odpovídajícím způsobem upraveny i jejich vlastní právní předpisy, neboť jak se ukázalo během krize, opožděné platby jsou zejména v případě plateb za veřejné zakázky jedním z problémů, které ještě více zvyšují zranitelnost malých a středních podniků;***

Or. el

**Pozměňovací návrh 163  
Jan Kozłowski**

**Návrh usnesení  
Bod 18**

*Návrh usnesení*

18. zdůrazňuje zásadu „zelenou malým a středním podnikům“; ***uznává přínos elektronického obchodu v tom, že malým a středním podnikům zajišťuje nové příležitosti v oblasti přístupu na jednotný trh, snižování nákladů a konkurence v celosvětovém měřítku;***

*Pozměňovací návrh*

18. zdůrazňuje zásadu „zelenou malým a středním podnikům“;

Or. en

**Pozměňovací návrh 164  
Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení  
Bod 18**

*Návrh usnesení*

18. zdůrazňuje zásadu „zelenou malým a středním podnikům“; uznává přínos elektronického obchodu v tom, že malým a středním podnikům zajišťuje nové příležitosti v oblasti přístupu na jednotný trh, snižování nákladů a konkurence v celosvětovém měřítku;

*Pozměňovací návrh*

18. zdůrazňuje zásadu „zelenou malým a středním podnikům“; uznává přínos **přeshraničního** elektronického obchodu v tom, že malým a středním podnikům zajišťuje nové příležitosti v oblasti přístupu na jednotný trh, snižování nákladů a konkurence v celosvětovém měřítku;

Or. en

**Pozměňovací návrh 165**

**Jan Kozłowski**

**Návrh usnesení**

**Bod 18 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**18a. uznává přínos elektronického obchodu v tom, že malým a středním podnikům zajišťuje nové příležitosti v oblasti přístupu na jednotný trh, snižování nákladů a konkurence v celosvětovém měřítku;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 166**

**Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení**

**Bod 18 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**18a. konstatuje, že mnohé malé a střední podniky se zdráhají působit za hranicemi své země;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 167**  
**Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení**  
**Bod 18 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**18b. domnívá se, že nedostatečná ochrana malých a středních podniků může tyto podniky v mnoha případech poškozovat a brzdit hospodářský růst a může rovněž podnikatele odrazovat od využívání příležitostí, které se jim naskýtají;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 168**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 19**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

19. konstatuje, že k hlavním překážkám, na něž naráží začínající podniky a které brzdí rozvoj rychle rostoucích malých a středních podniků, patří přístup k finančním prostředkům, náklady na financování, zatěžující regulace, nepřímé mzdové náklady, přístup k vývozním trhům, **průměrné** platební **lhůty** a nedostatek pracovníků s určitou kvalifikací;

19. konstatuje, že k hlavním překážkám, na něž naráží začínající podniky a které brzdí rozvoj rychle rostoucích malých a středních podniků, patří **obtížný** přístup k finančním prostředkům, náklady na financování, zatěžující regulace, nepřímé mzdové náklady, **omezený** přístup k vývozním trhům, **neuspokojivá** platební **morálka** a nedostatek pracovníků s určitou kvalifikací;

Or. de

**Pozměňovací návrh 169**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE



**Návrh usnesení**  
**Bod 19**

*Návrh usnesení*

19. konstatuje, že k hlavním překážkám, na něž naráží začínající podniky a které brzdí rozvoj rychle rostoucích malých a středních podniků, patří přístup k finančním prostředkům, náklady na financování, **zatěžující regulace, nepřímé mzdové náklady**, přístup k vývozním trhům, průměrné platební lhůty a nedostatek pracovníků s určitou kvalifikací;

*Pozměňovací návrh*

19. konstatuje, že k hlavním překážkám, na něž naráží začínající podniky a které brzdí rozvoj rychle rostoucích malých a středních podniků, patří přístup k finančním prostředkům, náklady na financování, přístup k vývozním trhům, průměrné platební lhůty a nedostatek pracovníků s určitou kvalifikací **a v některých členských státech rovněž zátěž spojená s komplikovanou administrativou; poukazuje v této souvislosti na význam dotvoření bankovní unie;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 170**  
**Inês Cristina Zuber**

**Návrh usnesení**  
**Bod 19**

*Návrh usnesení*

19. konstatuje, že k hlavním překážkám, na něž naráží začínající podniky a které brzdí rozvoj rychle rostoucích malých a středních podniků, patří přístup k finančním prostředkům, náklady na financování, **zatěžující regulace, nepřímé mzdové náklady**, přístup k vývozním trhům, průměrné platební lhůty a nedostatek pracovníků s určitou kvalifikací;

*Pozměňovací návrh*

19. konstatuje, že k hlavním překážkám, na něž naráží začínající podniky a které brzdí rozvoj rychle rostoucích malých a středních podniků, patří přístup k finančním prostředkům, náklady na financování, **zatěžující regulace, vysoké daně**, přístup k vývozním trhům, průměrné platební lhůty, nedostatek pracovníků s určitou kvalifikací **a vysoké ceny energie, telekomunikací a mýtného;**

Or. pt

**Pozměňovací návrh 171**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 19**

*Návrh usnesení*

19. konstatuje, že k hlavním překážkám, na něž naráží začínající podniky a které brzdí rozvoj rychle rostoucích malých a středních podniků, patří přístup k finančním prostředkům, náklady na financování, zatěžující regulace, **nepřímé mzdové náklady**, přístup k vývozním trhům, průměrné platební lhůty a nedostatek pracovníků s určitou kvalifikací;

*Pozměňovací návrh*

19. konstatuje, že k hlavním překážkám, na něž naráží začínající podniky a které brzdí rozvoj rychle rostoucích malých a středních podniků, patří přístup k finančním prostředkům, náklady na financování, zatěžující regulace, **běžné výdaje**, přístup k vývozním trhům, průměrné platební lhůty a nedostatek pracovníků s určitou kvalifikací;

Or. es

**Pozměňovací návrh 172**  
**Jan Kozłowski**

**Návrh usnesení**  
**Bod 19**

*Návrh usnesení*

19. konstatuje, že k hlavním překážkám, na něž naráží začínající podniky a které brzdí rozvoj rychle rostoucích malých a středních podniků, patří přístup k finančním prostředkům, náklady na financování, zatěžující regulace, nepřímé mzdové náklady, přístup k vývozním trhům, průměrné platební lhůty **a** nedostatek pracovníků s určitou kvalifikací;

*Pozměňovací návrh*

19. konstatuje, že k hlavním překážkám, na něž naráží začínající podniky a které brzdí rozvoj rychle rostoucích malých a středních podniků, patří přístup k finančním prostředkům, náklady na financování, zatěžující regulace, nepřímé mzdové náklady, přístup k vývozním trhům, průměrné platební lhůty, nedostatek pracovníků s určitou kvalifikací **a vysoké daně**;

Or. en

**Pozměňovací návrh 173**  
**Olle Ludvigsson**

**Návrh usnesení**  
**Bod 19**

*Návrh usnesení*

19. konstatuje, že k hlavním překážkám, na něž naráží začínající podniky a které brzdí rozvoj rychle rostoucích malých a středních podniků, patří přístup k finančním prostředkům, náklady na financování, **zatěžující regulace**, nepřímé mzdové náklady, přístup k vývozním trhům, průměrné platební lhůty a nedostatek pracovníků s určitou kvalifikací;

*Pozměňovací návrh*

19. konstatuje, že k hlavním překážkám, na něž naráží začínající podniky a které brzdí rozvoj rychle rostoucích malých a středních podniků, patří přístup k finančním prostředkům, náklady na financování, **nedostatečná znalost právních předpisů**, nepřímé mzdové náklady, přístup k vývozním trhům, průměrné platební lhůty a nedostatek pracovníků s určitou kvalifikací;

Or. sv

**Pozměňovací návrh 174**

**Olle Ludvigsson**

**Návrh usnesení**

**Bod 20**

*Návrh usnesení*

20. vítá zavedení testu malých a středních podniků; domnívá se, že je nutné zavést zmírňující opatření, jako např. prodloužení doby provádění a **snížení počtu kontrol nebo usnadnění administrativních úkonů**, aniž by současně vznikl dvoustupňový trh práce;

*Pozměňovací návrh*

20. vítá zavedení testu malých a středních podniků; domnívá se, že je nutné zavést zmírňující opatření, jako např. prodloužení doby provádění a **lepší a účinnější kontroly a pokyny pro zjednodušení podnikové administrativy**, aniž by současně vznikl dvoustupňový trh práce;

Or. sv

**Pozměňovací návrh 175**

**Marije Cornelissen**

za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**

**Bod 20**

*Návrh usnesení*

20. vítá zavedení testu malých a středních

*Pozměňovací návrh*

20. domnívá se, že je nutné zavést

podniků; domnívá se, že je nutné zavést zmírňující opatření, jako např. prodloužení doby provádění a **snížení počtu kontrol** nebo usnadnění administrativních úkonů, aniž by současně vznikl dvoustupňový trh práce;

zmírňující opatření, jako např. prodloužení doby provádění a **účelné a účinné kontroly** nebo usnadnění administrativních úkonů, aniž by současně vznikl dvoustupňový trh práce;

Or. en

## **Pozměňovací návrh 176** **Sergio Gutiérrez Prieto**

### **Návrh usnesení** **Bod 20**

#### *Návrh usnesení*

20. vítá zavedení testu malých a středních podniků; domnívá se, že je nutné zavést zmírňující opatření, jako např. prodloužení doby provádění a **snížení počtu kontrol** nebo usnadnění administrativních úkonů, aniž by současně vznikl dvoustupňový trh práce;

#### *Pozměňovací návrh*

20. vítá zavedení testu malých a středních podniků, **vyjadřuje nicméně politování nad tím, že jen několik málo členských států začlenilo tento test do svého vnitrostátního rozhodovacího procesu**; domnívá se, že je nutné zavést zmírňující opatření, jako např. prodloužení doby provádění nebo usnadnění administrativních úkonů, aniž by současně vznikl dvoustupňový trh práce;

Or. en

## **Pozměňovací návrh 177** **Sergio Gutiérrez Prieto**

### **Návrh usnesení** **Bod 20**

#### *Návrh usnesení*

20. domnívá se, že je nutné zavést zmírňující opatření, jako např. prodloužení doby provádění a **snížení počtu kontrol** nebo usnadnění administrativních úkonů, aniž by současně vznikl dvoustupňový trh práce;

#### *Pozměňovací návrh*

20. domnívá se, že je nutné zavést zmírňující opatření, jako např. prodloužení doby provádění nebo usnadnění administrativních úkonů, aniž by současně vznikl dvoustupňový trh práce;

**Pozměňovací návrh 178**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 20**

*Návrh usnesení*

20. vítá **zavedení testu** malých a středních podniků; domnívá se, že je nutné zavést zmírňující opatření, jako např. prodloužení doby provádění a snížení počtu kontrol nebo usnadnění administrativních úkonů, aniž by současně vznikl dvoustupňový trh práce;

*Pozměňovací návrh*

20. vítá **skutečnost, že EU a řada členských států zavedly test** malých a středních podniků, **stejně jako prohlášení Komise, že díky výjimkám a méně přísným předpisům se výrazně zmenší zatížení malých a středních podniků**; vyzývá všechny členské státy, aby na návrhy svých vnitrostátních právních předpisů uplatňovaly „**test malých a středních podniků**“; domnívá se, že je nutné zavést zmírňující opatření, jako např. prodloužení doby provádění a snížení počtu kontrol nebo usnadnění administrativních úkonů, aniž by současně vznikl dvoustupňový trh práce;

Or. de

**Pozměňovací návrh 179**  
**Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení**  
**Bod 20**

*Návrh usnesení*

20. vítá zavedení testu malých a středních podniků; domnívá se, že je nutné zavést zmírňující opatření, jako např. prodloužení doby provádění a snížení počtu kontrol nebo usnadnění administrativních úkonů, aniž by současně vznikl dvoustupňový trh práce;

*Pozměňovací návrh*

20. vítá zavedení testu malých a středních podniků **a závazek Komise, že předloží návrh na vytvoření méně zatěžujících režimů regulace malých a středních podniků, včetně jednotlivě uplatňovaných výjimek pro mikropodniky, aniž by tím došlo k uvolnění zdravotních, bezpečnostních a pracovních norem**;

domnívá se, že **v celé řadě legislativních návrhů** je nutné zavést zmírňující opatření, jako např. prodloužení doby provádění a snížení počtu kontrol nebo usnadnění administrativních úkonů, aniž by současně vznikl dvoustupňový trh práce;

Or. en

**Pozměňovací návrh 180**  
**Ioannis A. Tsoukalas**

**Návrh usnesení**  
**Bod 20 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**20a. podtrhuje význam, který může mít zadávání zakázek v předobchodní fázi pro uspišení inovací na jejich cestě z „laboratoře na trh“ a pro podporu malých a středních podniků zaměřujících se na výzkum, které nabízejí inovativní produkty a služby;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 181**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 22**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

22. domnívá se, že je nutné podněcovat členské státy ke sdílení osvědčených postupů v uplatňování inovativních opatření zaměřených na omezení byrokracie a administrativní zátěže, především u malých a středních podniků a mikropodniků;

22. domnívá se, že je nutné podněcovat členské státy ke sdílení osvědčených postupů v uplatňování inovativních opatření zaměřených na omezení byrokracie a administrativní zátěže, především u malých a středních podniků a mikropodniků, **aniž by ovšem došlo k uvolnění norem bezpečnosti a ochrany**

**Pozměňovací návrh 182**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 22**

*Návrh usnesení*

22. domnívá se, že je nutné podněcovat **členské státy** ke sdílení osvědčených postupů v uplatňování inovativních opatření zaměřených na omezení byrokracie a administrativní zátěže, především u malých a středních podniků a mikropodniků;

*Pozměňovací návrh*

22. domnívá se, že **členské státy** je nutné podněcovat – **například prostřednictvím evropské sítě zmocněnců pro malé a střední podniky** – ke sdílení osvědčených postupů v uplatňování inovativních opatření zaměřených na omezení byrokracie a administrativní zátěže, především u malých a středních podniků a mikropodniků;

**Pozměňovací návrh 183**  
**Olle Ludvigsson**

**Návrh usnesení**  
**Bod 22**

*Návrh usnesení*

22. domnívá se, že je nutné podněcovat členské státy ke sdílení osvědčených postupů v uplatňování inovativních opatření zaměřených na omezení byrokracie a administrativní zátěže, především u malých a středních podniků a mikropodniků;

*Pozměňovací návrh*

22. domnívá se, že je nutné podněcovat členské státy ke sdílení osvědčených postupů v uplatňování inovativních opatření zaměřených na omezení byrokracie a administrativní zátěže **a zlepšit vzájemnou komunikaci**, především u malých a středních podniků a mikropodniků;

**Pozměňovací návrh 184**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**  
**Bod 22**

*Návrh usnesení*

22. domnívá se, že je nutné podněcovat členské státy ke sdílení osvědčených postupů v uplatňování inovativních opatření zaměřených na omezení byrokracie a administrativní zátěže, především u malých a středních podniků a mikropodniků;

*Pozměňovací návrh*

22. domnívá se, že je nutné podněcovat členské státy ke sdílení osvědčených postupů v uplatňování inovativních opatření zaměřených na omezení byrokracie a administrativní zátěže **a otevření přístupu ke kapitálovým zdrojům**, především u malých a středních podniků a mikropodniků;

Or. en

**Pozměňovací návrh 185**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 22 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**22a. domnívá se, že debata o sociální odpovědnosti podniků je nejvýznamnějším odlišujícím faktorem evropského podnikatelského modelu, který jej staví do čela úsilí o zajištění sociálních práv; žádá další pokrok v rozvíjení této koncepce, při němž bude zohledněna rozmanitost, velikost a rozměr malých a středních podniků;**

Or. es

**Pozměňovací návrh 186**  
**Philippe De Backer**

**Návrh usnesení**  
**Bod 22 a (nový)**



*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**22a. domnívá se, že ke sdílení přeshraničních osvědčených postupů týkajících se inovativních způsobů omezování byrokracie a administrativní zátěže by měly být rovněž podněcovány organizace zastupující malé a střední podniky;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 187**  
**Phil Bennion**

**Návrh usnesení**  
**Bod 22 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**22a. domnívá se, že malým a středním podnikům by měl být zajištěn jednodušší přístup k evropským nástrojům financování;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 188**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 22 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**22b. vyjadřuje politování nad tím, že úpravy pracovních podmínek, k nimž došlo v řadě členských států, vedly k tomu, že velký počet pracujících, a to zejména v malých a středních podnicích, není již nadále chráněn kolektivními smlouvami; je toho názoru, že jakékoli zvyšování flexibility pracovní síly by mělo**

*být doprovázeno zajištěním odpovídající ochrany pracovníků, kterou lze zaručit pouze na základě kolektivního vyjednávání;*

Or. es

**Pozměňovací návrh 189**  
**Phil Bennion**

**Návrh usnesení**  
**Bod 22 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*22b. domnívá se, že by měl být zdokonalen rámec pro účast malých a středních podniků na zadávání veřejných zakázek;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 190**  
**Olle Ludvigsson**

**Návrh usnesení**  
**Bod 23**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

23. zdůrazňuje nutnost **účinné regulace, kterou lze** jednoduše provádět a jež **může** podnikatelům pomoci vykonávat činnost v mezích právního státu a využívat příležitostí a ochrany, již nabízí právní předpisy v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti;

23. zdůrazňuje nutnost **účinných a jasně formulovaných právních předpisů a souvisejících pokynů, které umožní tyto předpisy** jednoduše provádět a jež **mohou** podnikatelům pomoci vykonávat činnost v mezích právního státu a využívat příležitostí a ochrany, již nabízí právní předpisy v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti;

Or. sv

**Pozměňovací návrh 191**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 23**

*Návrh usnesení*

23. zdůrazňuje nutnost účinné regulace, kterou lze jednoduše provádět a jež může podnikatelům pomoci vykonávat činnost v mezích právního státu a využívat příležitostí a ochrany, již nabízí právní předpisy v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti;

*Pozměňovací návrh*

*(Netýká se českého znění.)*

Or. de

**Pozměňovací návrh 192**  
**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

**Návrh usnesení**  
**Bod 23**

*Návrh usnesení*

23. zdůrazňuje nutnost účinné regulace, kterou lze jednoduše provádět a jež může podnikatelům pomoci vykonávat činnost v mezích právního státu a využívat příležitostí a ochrany, již nabízí právní předpisy v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti;

*Pozměňovací návrh*

23. zdůrazňuje nutnost účinné regulace, kterou lze jednoduše provádět a jež může podnikatelům **i podnikatelkám** pomoci vykonávat činnost v mezích právního státu a využívat příležitostí a ochrany, již nabízí právní předpisy v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti;

Or. en

**Pozměňovací návrh 193**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 23**

*Návrh usnesení*

23. zdůrazňuje nutnost účinné regulace, kterou lze jednoduše provádět a **jež může podnikatelům pomoci** vykonávat činnost v mezích právního státu a využívat příležitostí a ochrany, již nabízí právní předpisy v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti;

*Pozměňovací návrh*

23. zdůrazňuje nutnost účinné regulace, kterou lze jednoduše provádět a **která přispěje k tomu, aby podnikatelé mohli** vykonávat činnost v mezích právního státu a **aby podniky i pracovníci mohli** využívat příležitostí a ochrany, již nabízí právní předpisy v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti;

Or. es

**Pozměňovací návrh 194**

**Marije Cornelissen**

za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**

**Bod 23**

*Návrh usnesení*

23. zdůrazňuje nutnost účinné regulace, kterou lze jednoduše provádět a **jež může podnikatelům** pomoci vykonávat činnost v mezích právního státu a využívat příležitostí a ochrany, již nabízí právní předpisy v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti;

*Pozměňovací návrh*

23. zdůrazňuje nutnost účinné regulace, kterou lze jednoduše provádět a **jež může všem aktérům včetně podnikatelů** pomoci vykonávat činnost v mezích právního státu a využívat příležitostí a ochrany, již nabízí právní předpisy v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti;

Or. en

**Pozměňovací návrh 195**

**Marije Cornelissen**

za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**

**Bod 24**

*Návrh usnesení*

24. **vítá skutečnost, že Komise vydala přezkum** „prvních deseti“ nejvíce

*Pozměňovací návrh*

24. **vyjadřuje své výhrady ke Komisi vydanému přezkumu** „prvních deseti“

zatěžujících právních předpisů ve vztahu k malým a středním podnikům; **domnívá se**, že je **nutné zajistit, aby EU** v procesu tvorby politik zohledňovala specifické potřeby podniků, především těch malých a středních a mikropodniků;

nejvíce zatěžujících právních předpisů ve vztahu k malým a středním podnikům; **zdůrazňuje**, že **jakkoli je omezování překážek bránících v zahájení podnikatelské činnosti cílem, který má svou platnost, nesmí** v procesu zjednodušování právních předpisů ve prospěch malých a středních podniků nikdy dojít k oslabení základních evropských environmentálních a sociálních norem, neboť by tím byly zničeny rovné podmínky evropské hospodářské soutěže;

Or. en

**Pozměňovací návrh 196**  
**Olle Ludvigsson**

**Návrh usnesení**  
**Bod 24**

*Návrh usnesení*

24. vítá skutečnost, že Komise vydala přezkum „prvních deseti“ nejvíce zatěžujících právních předpisů ve vztahu k malým a středním podnikům; domnívá se, že je nutné zajistit, aby EU v procesu tvorby politik zohledňovala specifické potřeby podniků, především těch malých a středních a mikropodniků;

*Pozměňovací návrh*

24. vítá skutečnost, že Komise vydala přezkum „prvních deseti“ nejvíce zatěžujících právních předpisů ve vztahu k malým a středním podnikům; domnívá se, že je nutné zajistit, aby EU v procesu tvorby politik zohledňovala specifické potřeby podniků, především těch malých a středních a mikropodniků, **a zvažila možnosti přijetí opatření na jejich podporu;**

Or. sv

**Pozměňovací návrh 197**  
**Phil Bennion**

**Návrh usnesení**  
**Bod 24**

### *Návrh usnesení*

24. vítá skutečnost, že Komise vydala přezkum „prvních deseti“ nejvíce zatěžujících právních předpisů ve vztahu k malým a středním podnikům; domnívá se, že je nutné zajistit, aby EU v procesu tvorby politik **zohledňovala** specifické potřeby podniků, především těch malých a středních a mikropodniků;

### *Pozměňovací návrh*

24. vítá skutečnost, že Komise vydala přezkum „prvních deseti“ nejvíce zatěžujících právních předpisů ve vztahu k malým a středním podnikům; domnívá se, že je nutné zajistit, aby EU **a členské státy** v procesu tvorby politik **zohledňovaly** specifické potřeby podniků, především těch malých a středních a mikropodniků;

Or. en

### **Pozměňovací návrh 198** **Anthea McIntyre**

#### **Návrh usnesení** **Bod 24**

### *Návrh usnesení*

24. vítá **skutečnost, že Komise vydala přezkum** „prvních deseti“ nejvíce zatěžujících právních předpisů ve vztahu k malým a středním podnikům; domnívá se, že je nutné zajistit, aby EU v procesu tvorby politik zohledňovala specifické potřeby podniků, především těch malých a středních a mikropodniků;

### *Pozměňovací návrh*

24. vítá **opatření, jež Komise přijala v reakci na výsledky přezkumu** „prvních deseti“ nejvíce zatěžujících právních předpisů ve vztahu k malým a středním podnikům; domnívá se, že **Komise by měla zařadit zdokonalování těchto předpisů mezi své prvořadě priority a že by se tak mělo dít způsobem, který bude řešit výhrady malých a středních podniků; domnívá se, že je nutné zajistit, aby EU v procesu tvorby politik zohledňovala specifické potřeby podniků, především těch malých a středních a mikropodniků;**

Or. en

### **Pozměňovací návrh 199** **Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

#### **Návrh usnesení** **Bod 24**

*Návrh usnesení*

24. vítá skutečnost, že Komise vydala přezkum „prvních deseti“ nejvíce zatěžujících právních předpisů ve vztahu k malým a středním podnikům; domnívá se, že je nutné zajistit, aby EU v procesu tvorby politik zohledňovala specifické potřeby podniků, především těch malých a středních a mikropodniků;

*Pozměňovací návrh*

24. vítá skutečnost, že Komise vydala přezkum „prvních deseti“ nejvíce zatěžujících právních předpisů ve vztahu k malým a středním podnikům; domnívá se, že je nutné zajistit, aby EU v procesu tvorby politik zohledňovala specifické potřeby podniků, především těch malých a středních a mikropodniků **a současně uplatňovala hledisko rovnosti žen a mužů**;

Or. en

**Pozměňovací návrh 200**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 24 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**24a. zdůrazňuje, že bezpečnost a zdraví při práci a ochrana pracovníků nesmějí být považovány za pravidla způsobující přítěž; žádá Komisi, aby zjednodušila nadměrnou administrativní zátěž a zároveň aby byla stále zajištěna bezpečnost a ochrana zdraví při práci a bylo zaručeno, že malé a střední podniky disponují dostatečnými znalostmi a zdroji na náležité řízení pracovních podmínek zaměstnanců;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 201**  
**Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení**  
**Bod 24 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**24a. konstatuje, že dohody se sociálními partnery se vztahují na celou řadu podniků a zaměstnanců; považuje za nešťastné, že jednání nedokázala držet krok s programem EU v oblasti zlepšování právní úpravy; domnívá se, že všechny dohody se sociálními partnery by měly projít nezávislým posouzením dopadů;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 202**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 25**

*Návrh usnesení*

25. vítá novou strategii v oblasti zdraví a bezpečnosti; doufá, že se tato strategie zaměří na **zjednodušení**, prevenci a lepší provádění **stávajících** právních předpisů, **nikoli na zavádění další regulace;**

*Pozměňovací návrh*

25. vítá novou strategii v oblasti zdraví a bezpečnosti; doufá, že se tato strategie zaměří na prevenci, **využitelnost** a lepší provádění **všech** právních předpisů; **zdůrazňuje, že rámcová směrnice o zdraví a bezpečnosti se zabývá veškerými možnými riziky a že přináší výhody, jako je právní jistota spojená s upřesněním zdravotních a bezpečnostních ustanovení týkajících se konkrétních zdravotních a bezpečnostních rizik;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 203**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 25**



*Návrh usnesení*

25. vítá novou strategii v oblasti zdraví a bezpečnosti; doufá, že se tato strategie zaměří na zjednodušení, prevenci a lepší provádění stávajících právních předpisů, **nikoli na zavádění další regulace;**

*Pozměňovací návrh*

25. vítá novou strategii v oblasti zdraví a bezpečnosti; doufá, že se tato strategie zaměří na zjednodušení, prevenci a lepší provádění stávajících právních předpisů;

Or. es

**Pozměňovací návrh 204**  
**Olle Ludvigsson**

**Návrh usnesení**  
**Bod 25**

*Návrh usnesení*

25. vítá novou strategii v oblasti zdraví a bezpečnosti; **doufá**, že se **tato strategie** zaměří na **zjednodušení**, prevenci a lepší provádění stávajících právních předpisů, **nikoli na zavádění další regulace;**

*Pozměňovací návrh*

25. vítá novou strategii v oblasti zdraví a bezpečnosti; **domnívá se**, že **by měla brát v potaz stávající situaci i vývoj do budoucna a potřeby související s pracovním životem a že** se zaměří na **vyjasnění**, prevenci a lepší provádění stávajících právních předpisů **s cílem zajistit zdraví a bezpečnost pracovníků;**

Or. sv

**Pozměňovací návrh 205**  
**Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení**  
**Bod 25**

*Návrh usnesení*

25. **vítá** novou strategii v oblasti zdraví a bezpečnosti; doufá, že se tato strategie zaměří na zjednodušení, prevenci a lepší provádění stávajících právních předpisů, **nikoli na zavádění další regulace;**

*Pozměňovací návrh*

25. **bere na vědomí** novou strategii v oblasti zdraví a bezpečnosti; doufá, že se tato strategie zaměří na zjednodušení, prevenci, **přiměřenost** a lepší provádění stávajících právních předpisů, **nikoli na zavádění další regulace;**

**Pozměňovací návrh 206**  
**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

**Návrh usnesení**  
**Bod 25**

*Návrh usnesení*

25. vítá novou strategii v oblasti zdraví a bezpečnosti; doufá, že se tato strategie zaměří na zjednodušení, prevenci a lepší provádění stávajících právních předpisů, nikoli na zavádění další regulace;

*Pozměňovací návrh*

25. vítá novou strategii v oblasti zdraví a bezpečnosti; doufá, že se tato strategie zaměří na zjednodušení, prevenci a lepší provádění stávajících právních předpisů, nikoli na zavádění další regulace;  
***zdůrazňuje, že je nezbytné, aby se tato nová strategie zaměřila rovněž na zvláštní potřeby zdravotní péče o ženy;***

**Pozměňovací návrh 207**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 26**

*Návrh usnesení*

***26. konstatuje, že z konzultací o prvních deseti nejvíce zatěžujících právních předpisech vzešel například podnět, že směrnice o pracovní době je složitá a nepružná a v mnoha případech malé a střední podniky nutí k využívání nákladné specializované právní pomoci; vyzývá Komisi, aby neprodleně předložila podrobné posouzení dopadů;***

*Pozměňovací návrh*

***vypouští se***

**Pozměňovací návrh 208**  
**Philippe De Backer**

**Návrh usnesení**  
**Bod 26**

*Návrh usnesení*

**26. konstatuje, že z konzultací o prvních deseti nejvíce zatěžujících právních předpisech vzešel například podnět, že směrnice o pracovní době je složitá a nepružná a v mnoha případech malé a střední podniky nutí k využívání nákladné specializované právní pomoci; vyzývá Komisi, aby neprodleně předložila podrobné posouzení dopadů;**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

Or. en

**Pozměňovací návrh 209**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 26**

*Návrh usnesení*

26. konstatuje, že z konzultací o prvních deseti nejvíce **zatěžujících** právních předpisech **vzešel například podnět, že směrnice o pracovní době je složitá a nepružná a** v mnoha případech **malé a střední podniky** nutí k využívání nákladné specializované právní pomoci; vyzývá Komisi, aby neprodleně předložila **podrobné posouzení dopadů;**

*Pozměňovací návrh*

26. konstatuje, že **podle** konzultací **Komise** o prvních deseti právních předpisech, **které nejvíce zatěžují malé a střední podniky, znamená pro tyto podniky velkou zátěž směrnice o pracovní době a směrnice o vysílání pracovníků, protože je** v mnoha případech nutí k využívání nákladné specializované právní pomoci; vyzývá Komisi, aby **se dopadem těchto směrnic na malé a střední podniky neprodleně zabývala a aby předložila výsledky tohoto šetření;**

Or. de

**Pozměňovací návrh 210**  
**Alejandro Cercas, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 26**

*Návrh usnesení*

26. konstatuje, že z konzultací o prvních deseti nejvíce zatěžujících právních předpisech vzešel například podnět, že směrnice o pracovní době je složitá a **nepružná** a v mnoha případech malé a střední podniky nutí k využívání nákladné specializované právní pomoci; vyzývá Komisi, aby neprodleně předložila podrobné posouzení dopadů;

*Pozměňovací návrh*

26. konstatuje, že z konzultací o prvních deseti nejvíce zatěžujících právních předpisech vzešel například podnět, že směrnice o pracovní době je složitá a v mnoha případech malé a střední podniky nutí k využívání nákladné specializované právní pomoci; vyzývá Komisi, aby neprodleně předložila podrobné posouzení dopadů, **v němž zohlední nejen otázku zjednodušení administrativy, ale také zdraví a bezpečnost při práci, jakož i rovnováhu pracovního a rodinného života, jak ji ve svém usnesení ze dne 15. května 2012 nazvaném „Vliv omezování regulační zátěže malých a středních podniků na zaměstnanost, přizpůsobení právních předpisů EU potřebám mikropodniků“ požaduje Evropský parlament; zdůrazňuje, že toto zjednodušení by nemělo vést k rozporům s normami Mezinárodní organizace práce (MOP) či její Agendou důstojné práce, přičemž Komisi také připomíná, že k datu 23. listopadu 2003 měl být podle ustanovení směrnic 93/104/ES a 2003/8/ES o některých aspektech úpravy pracovní doby proveden přezkum referenčního období pro stanovení týdenní pracovní doby a příslušných výjimek;**

Or. es

**Pozměňovací návrh 211**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 26**

PE522.799v02-00

100/132

AM\1009328CS.doc

*Návrh usnesení*

26. konstatuje, že z konzultací o prvních deseti nejvíce zatěžujících právních předpisech vzešel například podnět, že směrnice o pracovní době je složitá a **nepružná** a v mnoha případech malé a střední podniky nutí k využívání nákladné specializované právní pomoci; vyzývá Komisi, aby neprodleně **předložila** podrobné posouzení dopadů;

*Pozměňovací návrh*

26. konstatuje, že z konzultací o prvních deseti nejvíce zatěžujících právních předpisech vzešel například podnět, že směrnice o pracovní době je složitá a v mnoha případech malé a střední podniky nutí k využívání nákladné specializované právní pomoci; vyzývá Komisi, aby neprodleně **vypracovala** podrobné posouzení dopadů **a navrhla opatření, která zjednoduší administrativu, zároveň však nepovedou ke zkrácení práv či omezení sociální ochrany;**

Or. es

**Pozměňovací návrh 212**  
**Olle Ludvigsson**

**Návrh usnesení**  
**Bod 26**

*Návrh usnesení*

26. konstatuje, že z konzultací o prvních deseti nejvíce zatěžujících právních předpisech vzešel například podnět, že směrnice o pracovní době je složitá a nepružná a v mnoha případech malé a střední podniky nutí k využívání nákladné specializované právní pomoci; vyzývá Komisi, aby neprodleně předložila podrobné posouzení dopadů;

*Pozměňovací návrh*

26. konstatuje, že z konzultací o prvních deseti nejvíce zatěžujících právních předpisech vzešel například podnět, že směrnice o pracovní době je složitá a nepružná a v mnoha případech malé a střední podniky nutí k využívání nákladné specializované právní pomoci; vyzývá Komisi, aby neprodleně předložila podrobné posouzení dopadů **a zároveň s tím také zvažila, jaké krátkodobé a dlouhodobé důsledky bude mít změna této směrnice na evropské pracovníky;**

Or. sv

**Pozměňovací návrh 213**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 27**

*Návrh usnesení*

**27. konstatuje, že bylo rovněž zjištěno, že směrnice o pracovních na dobu určitou najímaných prostřednictvím agentur omezuje možnosti přeshraniční činnosti podniků, neboť vytváří administrativní zátěž a klade neúměrné požadavky;**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

Or. en

**Pozměňovací návrh 214**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 27**

*Návrh usnesení*

**27. konstatuje, že bylo rovněž zjištěno, že směrnice o pracovních na dobu určitou najímaných prostřednictvím agentur omezuje možnosti přeshraniční činnosti podniků, neboť vytváří administrativní zátěž a klade neúměrné požadavky;**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

Or. de

**Pozměňovací návrh 215**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Návrh usnesení**  
**Bod 27**

*Návrh usnesení*

**27. konstatuje, že bylo rovněž zjištěno, že směrnice o pracovních na dobu určitou najímaných prostřednictvím agentur omezuje možnosti přeshraniční činnosti**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

*podniků, neboť vytváří administrativní zátěž a klade neúměrné požadavky;*

Or. nl

**Pozměňovací návrh 216**  
**Alejandro Cercas**

**Návrh usnesení**  
**Bod 27**

*Návrh usnesení*

*27. konstatuje, že bylo rovněž zjištěno, že směrnice o pracovních na dobu určitou najímaných prostřednictvím agentur omezuje možnosti přeshraniční činnosti podniků, neboť vytváří administrativní zátěž a klade neúměrné požadavky;*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

Or. es

**Pozměňovací návrh 217**  
**Olle Ludvigsson**

**Návrh usnesení**  
**Bod 27**

*Návrh usnesení*

*27. konstatuje, že bylo rovněž zjištěno, že směrnice o pracovních na dobu určitou najímaných prostřednictvím agentur omezuje možnosti přeshraniční činnosti podniků, neboť vytváří administrativní zátěž a klade neúměrné požadavky;*

*Pozměňovací návrh*

*27. požaduje lepší pokyny, které rozšíří povědomí podniků o současných evropských a vnitrostátních předpisech týkajících se pracovníků na dobu určitou najímaných prostřednictvím agentur;*

Or. sv

**Pozměňovací návrh 218**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 27**

*Návrh usnesení*

27. konstatuje, že bylo rovněž zjištěno, že směrnice o pracovnících na dobu určitou najímaných prostřednictvím agentur omezuje možnosti přeshraniční činnosti podniků, neboť vytváří administrativní zátěž a klade neúměrné požadavky;

*Pozměňovací návrh*

27. konstatuje, že bylo rovněž zjištěno, že směrnice o pracovnících na dobu určitou najímaných prostřednictvím agentur omezuje možnosti přeshraniční činnosti podniků, neboť vytváří administrativní zátěž a klade neúměrné požadavky; **vyzývá Komisi, aby vypracovala podrobné posouzení dopadů a navrhla opatření, která zjednoduší administrativu, zároveň však nepovedou ke zkrácení práv či omezení sociální ochrany;**

Or. es

**Pozměňovací návrh 219**  
**Philippe Boulland**

**Návrh usnesení**  
**Bod 27 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**27a. vyjadřuje rovněž své politování nad dalším administrativní zátěží, kterou představuje nařízení REACH, jehož vlivem byly některé inovativní evropské malé a střední podniky vyřazeny z evropských trhů, otevřených mezinárodní konkurenci;**

Or. fr

**Pozměňovací návrh 220**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 28**



*Návrh usnesení*

28. vyzývá Komisi a členské státy, aby rychle a rázně usilovaly o snížení regulační zátěže malých a středních podniků **a současně zajistily, že veškerá navrhovaná řešení budou založena na důkazech;**

*Pozměňovací návrh*

28. vyzývá Komisi a členské státy, aby rychle a rázně usilovaly o snížení regulační zátěže malých a středních podniků; **upozorňuje nicméně na to, že snížením administrativní zátěže těchto podniků nesmí dojít k ohrožení účinného uplatňování norem Mezinárodní organizace práce a její Agendy důstojné práce;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 221**

**Marije Cornelissen**

za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**

**Bod 28**

*Návrh usnesení*

28. vyzývá Komisi **a** členské státy, aby rychle a rázně usilovaly o snížení regulační zátěže malých a středních podniků a současně zajistily, že veškerá navrhovaná řešení budou založena na důkazech;

*Pozměňovací návrh*

28. vyzývá Komisi, členské státy **a Evropskou investiční banku (EIB)**, aby rychle a rázně usilovaly o **zvýšení dostupnosti financování pro malé a střední podniky** a snížení regulační zátěže malých a středních podniků a současně zajistily, že veškerá navrhovaná řešení budou založena na důkazech **a že zároveň nedojde k oslabení hlavních evropských environmentálních a sociálních norem a bude plně respektován článek 9 SFEU;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 222**

**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

**Návrh usnesení**

**Bod 28**

*Návrh usnesení*

28. vyzývá Komisi a členské státy, aby rychle a rázně usilovaly o snížení regulační zátěže malých a středních podniků a současně zajistily, že veškerá navrhovaná řešení budou založena na důkazech;

*Pozměňovací návrh*

28. vyzývá Komisi a členské státy, aby rychle a rázně usilovaly o snížení regulační zátěže malých a středních podniků a současně zajistily, že veškerá navrhovaná řešení budou založena na důkazech **a budou brát v potaz hledisko rovnosti žen a mužů**;

Or. en

**Pozměňovací návrh 223**  
**Olle Ludvigsson**

**Návrh usnesení**  
**Bod 28**

*Návrh usnesení*

28. vyzývá Komisi a členské státy, aby rychle a rázně usilovaly o snížení regulační zátěže malých a středních podniků a současně zajistily, že veškerá navrhovaná řešení budou založena na důkazech;

*Pozměňovací návrh*

28. vyzývá Komisi a členské státy, aby rychle a rázně usilovaly o snížení regulační zátěže malých a středních podniků a současně zajistily, že veškerá navrhovaná řešení budou založena na důkazech **a budou zohledňovat sociální práva včetně zdraví a bezpečnosti**;

Or. sv

**Pozměňovací návrh 224**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 28 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**28a. vyzývá Komisi a členské státy, aby plně využívaly potenciál tvorby pracovních míst v zelené ekonomice a rozvíjely za tímto účelem strategii obnovy**

*průmyslu pro udržitelnou Evropu (RISE), která usiluje o technologické, obchodní a sociální inovace směřující ke třetí průmyslové revoluci, jejíž součástí je nízkouhlíková modernizační ofenzíva; zastává názor, že strategie RISE dá vzniknout novým trhům, obchodním modelům a tvůrčím podnikatelům, novým pracovním místům a důstojné práci a přinese obnovu průmyslu spolu s hospodářskou dynamikou, důvěrou a konkurenceschopností; je přesvědčen, že hlavními pilíři takovéto strategie jsou energetická účinnost a účinné využívání zdrojů;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 225**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 28 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*28a. domnívá se, že vhodným přístupem by mohl být návrh Komise vyloučit mikropodniky z působnosti budoucích navrhovaných právních předpisů, dokud nebude nutné, aby se jich rovněž týkaly; požaduje však, aby v zájmu ochrany pracovníků byla do stávajících právních předpisů v sociální oblasti začleněna ochranná doložka;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 226**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 28 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**28b. vyzývá Komisi k zajištění toho, aby vnitrostátní organizace malých a středních podniků dostávaly v rámci nově vzniklé sítě vnitrostátních zmocněnců pro malé a střední podniky a setkání malých a středních podniků náležitě informace o iniciativách a návrzích politik EU; v této souvislosti zdůrazňuje, že stejně významnou úlohu mají i evropská informační střediska, která úspěšně poskytují služby odpovídající očekáváním a potřebám evropských podniků;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 227**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 28 c (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**28c. vyzývá členské státy, aby u zaměstnanců malých a středních podniků a mikropodniků podporovaly v rámci celoživotního učení (odborného vzdělávání) jazykové vzdělávání, neboť se jedná o prostředek, jak zlepšit přístup těchto podniků na jednotný trh a jejich působení na tomto trhu;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 228**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 28 d (nový)**

**28d. vyzývá členské státy, aby podporovaly vzdělávání majitelů malých a středních podniků, kteří chtějí rozšiřovat svou obchodní činnost, v oblasti řízení a podnikových strategií; vyzývá členské státy, aby za pomoci informací, seznamování s osvědčenými postupy a zajištění platformy pro jejich výměnu podporovaly kulturu internacionalizace, aby podporovaly „národních známek“, díky nimž by mladí vývozcí mohli využívat výhody spojené se zavedeným dobrým jménem vnitrostátních podniků, a aby dbaly na rozvoj dovedností na poli podnikání, opět s důrazem na mezinárodní obchodní činnost, aby poskytovaly transparentní informace o dostupných nástrojích na podporu podniků v počáteční a růstové fázi a aby přezkoumaly kritéria způsobilosti a související administrativní zátěž, aby podporovaly vytváření sítí, vzájemné výměny a navazování kontaktů mezi mladými podnikateli a potenciálními investory a obchodními partnery, aby poskytovaly operativní poradenství a podporu i po skončení počáteční fáze a pomáhaly podnikům přežít v kritických prvních letech a aby pro ně vytvářely pobídky k vytváření pracovních míst;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 229**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 28 e (nový)**

**28e. vyzývá Komisi, aby vytvořila příznivější právní a správní, účetní a**

*daňové předpisy, které umožní podnikům z rizikových odvětví, jež prokázaly schopnost obstát, provést restrukturalizaci a upevnit své postavení, pomohou životaschopným malým a středním podnikům restrukturalizovat neudržitelný dluh a náležitým způsobem se rekapitalizovat a poskytnou pomoc majitelům a věřitelům neživotaschopných malých a středních podniků, aby mohli ukončit jejich činnost a kapitál a dalších prostředky bylo možné využít v rámci jiných, slibnějších aktivit;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 230**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 28 f (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*28f. vyzývá Komisi, aby se zabývala rozvojem alternativních zdrojů financování malých a středních podniků nad rámec bankovních půjček a po celou dobu jejich životního cyklu; zdůrazňuje význam:*

*– rozvoje rizikového kapitálu. Nástrojem umožňujícím zvýšení objemu rizikového kapitálu by se mohly stát fondy fondů. Omezení existující v rámci tohoto trhu by bylo možné dále zmenšit s pomocí záručních fondů pro institucionální investory;*

*– rozvoje specializovaných trhů a sítí pro malé a střední podniky. Fondy rizikového kapitálu jsou závislé také na dobře fungujících akciových burzách orientovaných na malé a střední podniky, schopných učinit z jejich investic vstupní veřejné nabídky. V rámci opatření by bylo možné vytvořit vedle již existujících*

*postupů také zvláštní postup pro malé a střední podniky a vypracovat zvláštní účetní pravidla pro kotované malé a střední podniky a nové obchodní platformy. Vytváření rámců pro obchodní sítě by mohlo přispívat ke sdružování malých a středních podniků, sdílení rizik, jejich vzájemnosti i diverzifikaci a zlepšovat tak jejich přístup k financování;*

*– rozvoje nových, dobře regulovaných sekuritizačních nástrojů pro malé a střední podniky. Komise již jeden sekuritizační nástroj pro malé a střední podniky zavedla a navrhla také, že bude pokračovat v nabízení podpory sekuritizace v rámci programu COSME. Kromě toho je také možné získat evropské známky pro nástroje na poskytování strukturovaných úvěrů, které splňují evropská kritéria vztahující se na průmyslové investice evropského zájmu prováděné malými a středními podniky; a*

*– rozvoje či podpory jiných „netradičních“ zdrojů financování, jako jsou leasingové půjčky, financování dodavatelských řetězců či financování využívající internetových zdrojů, jako je skupinové financování aj. Dále je třeba zabývat se také otázkou, jak zajistit udržitelný růst těchto trhů a jejich náležitou podporu uvnitř určitého regulačního rámce;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 231**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 28 g (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**28g. vyzývá členské státy, aby zajistily sběr potřebných finančních a nefinančních**

*údajů o malých a středních podnicích a mikropodnicích; vybízí k tomu, aby informace o malých a středních podnicích byly normalizovány a aby byly vytvořeny přesné a komplexní centrální úvěrové registry těchto informací; doporučuje, aby byla za využití údajů shromážděných v Evropské databance (European Data Warehouse) provedena konsolidace údajů uchovávaných ve vnitrostátních centrálních úvěrových registrech za účelem zřízení evropského centrálního úvěrového registru;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 232**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 28 h (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*28h. žádá Komisi, aby malým a středním podnikům usnadnila přístup ke strukturálním fondům, konkrétně tím, že zmírní požadavky na předběžně financované projekty, omezí požadavky na spolufinancování, více se zaměří na jednotlivé typy malých a středních podniků, vyřeší finanční rozdíly mezi cykly výzev a podpoří tvorbu kapacit pro financování malých a středních podniků;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 233**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 28 i (nový)**



*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**28i. je přesvědčen, že všechna opatření na podporu malých a středních podniků by se měla vztahovat i na osoby samostatně výdělečně činné, zejména pokud jde o různé formy systémů sociálního zabezpečení, poskytovaných dávek v rámci těchto systémů a prevenci pracovních rizik;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 234**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 29**

*Návrh usnesení*

29. vyzývá poslance EP, aby ke kontrole nákladů **na návrhy politik** v plné míře využívali činnosti Ředitelství pro posuzování dopadů a evropskou přidanou hodnotu;

*Pozměňovací návrh*

29. vyzývá poslance EP, aby ke kontrole nákladů **vyplývajících z legislativních návrhů** v plné míře využívali činnosti Ředitelství pro posuzování dopadů a evropskou přidanou hodnotu;

Or. de

**Pozměňovací návrh 235**  
**Olle Ludvigsson**

**Návrh usnesení**  
**Bod 29**

*Návrh usnesení*

29. vyzývá poslance EP, aby ke kontrole nákladů **na návrhy politik** v plné míře využívali činnosti Ředitelství pro posuzování dopadů a evropskou přidanou hodnotu;

*Pozměňovací návrh*

29. vyzývá poslance EP, aby ke kontrole nákladů **a jiných důsledků návrhů politik** v plné míře využívali činnosti Ředitelství pro posuzování dopadů a evropskou přidanou hodnotu;

**Pozměňovací návrh 236**  
**Philippe Boulland**

**Návrh usnesení**  
**Bod 29**

*Návrh usnesení*

29. vyzývá poslance EP, aby ke kontrole nákladů **na návrhy** politik v plné míře využívali činnosti Ředitelství pro posuzování dopadů a evropskou přidanou hodnotu;

*Pozměňovací návrh*

29. vyzývá poslance EP, aby ke kontrole nákladů, **které pro malé a střední podniky vyplývají z návrhů** politik, v plné míře využívali činnosti Ředitelství pro posuzování dopadů a evropskou přidanou hodnotu, **například v záležitostech týkajících se sociální odpovědnosti podniků**;

Or. fr

**Pozměňovací návrh 237**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 29**

*Návrh usnesení*

29. vyzývá poslance EP, aby ke kontrole nákladů **na návrhy** politik v plné míře využívali činnosti Ředitelství pro posuzování dopadů a evropskou přidanou hodnotu;

*Pozměňovací návrh*

29. vyzývá poslance EP, aby ke kontrole nákladů **a přínosů spojených s** návrhy politik v plné míře využívali činnosti Ředitelství pro posuzování dopadů a evropskou přidanou hodnotu;

Or. en

**Pozměňovací návrh 238**  
**Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení  
Bod 29 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**29a. připomíná členským státům závazek přijatý v rámci Small Business Act, že vytvoří podmínky, které umožní zahájit podnikání nejvýše do 48 hodin; členské státy v této souvislosti vyzývá, aby na dosažení tohoto cíle vynaložily veškeré úsilí;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 239  
Marije Cornelissen  
za skupinu Verts/ALE**

**Návrh usnesení  
Bod 30**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**30. vyzývá Komisi, aby se zabývala negativními dopady hromadění právních předpisů na podniky, především z hlediska nedostatku znalostí a celkového vnímání právních předpisů EU, a to zejména u právních předpisů v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti;**

**vypouští se**

Or. en

**Pozměňovací návrh 240  
Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení  
Bod 30**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**30. vyzývá Komisi, aby se zabývala negativními dopady hromadění právních**

**vypouští se**

*předpisů na podniky, především z hlediska nedostatku znalostí a celkového vnímání právních předpisů EU, a to zejména u právních předpisů v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 241**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 30**

*Návrh usnesení*

30. vyzývá Komisi, aby se zabývala negativními dopady hromadění právních předpisů **na podniky**, především z hlediska nedostatku znalostí a celkového vnímání právních předpisů EU, **a to zejména u právních předpisů v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti;**

*Pozměňovací návrh*

30. vyzývá Komisi, aby se zabývala negativními dopady, **kteřé má na podniky** hromadění právních předpisů **v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti**, především z hlediska nedostatku znalostí a celkového vnímání právních předpisů EU;

Or. de

**Pozměňovací návrh 242**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 30**

*Návrh usnesení*

30. vyzývá Komisi, aby se zabývala negativními dopady hromadění právních předpisů na podniky, především z hlediska nedostatku znalostí a celkového vnímání právních předpisů EU, **a to zejména u právních předpisů v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti;**

*Pozměňovací návrh*

30. vyzývá Komisi, aby se zabývala negativními dopady hromadění právních předpisů na podniky, především z hlediska nedostatku znalostí a celkového vnímání právních předpisů EU;

Or. es

**Pozměňovací návrh 243**  
**Olle Ludvigsson**

**Návrh usnesení**  
**Bod 30**

*Návrh usnesení*

30. vyzývá Komisi, aby se zabývala negativními dopady **hromadění** právních předpisů na podniky, především z hlediska nedostatku znalostí **a celkového vnímání** právních předpisů **EU**, a to zejména u právních předpisů v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti;

*Pozměňovací návrh*

30. vyzývá Komisi, aby se zabývala negativními dopady právních předpisů **EU** na podniky, především z hlediska nedostatku znalostí **těchto** právních předpisů **a chybějící podpory potřebné k jejich uplatňování v praxi**, a to zejména u právních předpisů v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti;

Or. sv

**Pozměňovací návrh 244**  
**Philippe Boulland**

**Návrh usnesení**  
**Bod 30**

*Návrh usnesení*

30. vyzývá Komisi, aby se zabývala negativními dopady hromadění právních předpisů na podniky, především z hlediska nedostatku znalostí a celkového vnímání právních předpisů **EU**, a to zejména u právních předpisů v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti;

*Pozměňovací návrh*

30. vyzývá Komisi, aby se zabývala negativními dopady hromadění právních předpisů na podniky, především z hlediska nedostatku znalostí a celkového vnímání právních předpisů **EU**, a to zejména u právních předpisů v oblasti zaměstnanosti, zdraví a bezpečnosti; **vyzývá proto Komisi, aby zlepšila úroveň poskytování informací malým a středním podnikům, zejména pak takových, jež se týkají přínosů spojených s uplatňováním sociální odpovědnosti podniků;**

Or. fr

**Pozměňovací návrh 245**  
**Philippe De Backer**

**Návrh usnesení**  
**Bod 30 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**30a. vyzývá proto Komisi, aby u nových právních předpisů týkajících se podniků prováděla celkové posouzení dopadů, které zohlední všechny relevantní faktory a bude zahrnovat i komplexní test, a přihlížela při tom především k potřebám a problémům malých a středních podniků;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 246**  
**Ioannis A. Tsoukalas, Konstantinos Poupakis**

**Návrh usnesení**  
**Bod 30 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**30a. vyzývá Komisi, aby vypracovala návrhy informačních materiálů EU, které budou snadno srozumitelné a přístupné občanům i podnikům, zvláště co se týče ucelených pokynů, které by měly nastávajícím podnikatelům vysvětlovat, jakým způsobem mohou využívat evropských finančních a obchodních nástrojů;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 247**  
**Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení**  
**Bod 31**

*Návrh usnesení*

31. vyzývá Komisi, aby **v rámci Programu pro účelnost a účinnost** právních předpisů (REFIT) ***zajistila, že veškeré právní předpisy plní svůj účel, a aby určila, ve kterých oblastech se vyskytuje nadměrná zátěž, nesrovnalosti nebo neúčinná opatření, především v oblasti zaměstnanosti a sociálních věcí;***

*Pozměňovací návrh*

31. vyzývá Komisi, aby **realizovala všechny iniciativy zaměřené na zjednodušení právních předpisů, které vytvořila v souvislosti se svým nedávným sdělením o účelnosti a účinnosti** právních předpisů (REFIT); **vyzývá Komisi, aby těchto iniciativ využila jako východiska pro ambicióznější úsilí, které by v EU snižováním podnikových nákladů spojených s regulací podpořilo růst a tvorbu pracovních míst, především v oblasti zaměstnanosti a sociálních věcí;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 248**

**Marije Cornelissen**

za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**

**Bod 31**

*Návrh usnesení*

31. vyzývá Komisi, aby v rámci Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT) ***zajistila, že veškeré právní předpisy plní svůj účel, a aby určila, ve kterých oblastech se vyskytuje nadměrná zátěž, nesrovnalosti nebo neúčinná opatření, především v oblasti zaměstnanosti a sociálních věcí;***

*Pozměňovací návrh*

31. vyzývá Komisi, aby v rámci Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT) ***prověřila, že veškeré právní předpisy plní svůj účel, a aby určila, ve kterých oblastech se vyskytují nesrovnalosti nebo neúčinná opatření;***

Or. en

**Pozměňovací návrh 249**

**Jan Kozłowski**

**Návrh usnesení**

**Bod 31**

*Návrh usnesení*

31. vyzývá Komisi, aby v rámci Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT) zajistila, že veškeré právní předpisy plní svůj účel, a aby určila, ve kterých oblastech se vyskytuje nadměrná zátěž, **nesrovnalosti nebo neúčinná opatření, především v oblasti zaměstnanosti a sociálních věcí;**

*Pozměňovací návrh*

31. vyzývá Komisi, aby v rámci Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT) zajistila, že veškeré právní předpisy plní svůj účel, a aby určila, ve kterých oblastech se vyskytuje nadměrná zátěž;

Or. en

**Pozměňovací návrh 250**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 31**

*Návrh usnesení*

31. vyzývá Komisi, aby v rámci Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT) zajistila, že veškeré právní předpisy plní svůj účel, a aby určila, ve kterých oblastech se vyskytuje nadměrná zátěž, nesrovnalosti nebo neúčinná opatření, **především v oblasti zaměstnanosti a sociálních věcí;**

*Pozměňovací návrh*

31. vyzývá Komisi, aby v rámci Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT) zajistila, že veškeré právní předpisy plní svůj účel, a aby určila, ve kterých oblastech se vyskytuje nadměrná zátěž, nesrovnalosti nebo neúčinná opatření;

Or. es

**Pozměňovací návrh 251**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 31**

*Návrh usnesení*

31. vyzývá Komisi, aby v rámci Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT) zajistila, že veškeré právní

*Pozměňovací návrh*

31. vyzývá Komisi, aby v rámci Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT) zajistila, že veškeré právní



předpisy plní svůj účel, a aby určila, ve kterých oblastech se vyskytuje nadměrná zátěž, nesrovnalosti nebo neúčinná opatření, **především v oblasti** zaměstnanosti a sociálních věcí;

předpisy plní svůj účel, a aby určila, ve kterých oblastech se vyskytuje nadměrná zátěž, nesrovnalosti nebo neúčinná opatření **týkající se** zaměstnanosti a sociálních věcí;

Or. de

**Pozměňovací návrh 252**  
**Olle Ludvigsson**

**Návrh usnesení**  
**Bod 31**

*Návrh usnesení*

31. vyzývá Komisi, aby v rámci Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT) zajistila, že veškeré právní předpisy plní svůj účel, a aby určila, ve kterých oblastech se **vyskytuje nadměrná zátěž**, nesrovnalosti nebo neúčinná opatření, především v oblasti zaměstnanosti a sociálních věcí;

*Pozměňovací návrh*

31. vyzývá Komisi, aby v rámci Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT) zajistila, že veškeré právní předpisy plní svůj účel, a aby určila, ve kterých oblastech se **vyskytují** nesrovnalosti nebo neúčinná opatření, především v oblasti zaměstnanosti a sociálních věcí;

Or. sv

**Pozměňovací návrh 253**  
**Jan Kozłowski**

**Návrh usnesení**  
**Bod 32**

*Návrh usnesení*

32. vyzývá členské státy, aby podporovaly samostatnou výdělečnou činnost, obzvláště mezi mladými lidmi, vytvořením prostředí podporujícího **růst** podniků a vytváření nových pracovních míst;

*Pozměňovací návrh*

32. vyzývá členské státy, aby podporovaly samostatnou výdělečnou činnost, obzvláště mezi mladými lidmi, vytvořením prostředí podporujícího **zakládání a rozvoj** podniků a vytváření nových pracovních míst;

Or. en

**Pozměňovací návrh 254**  
**Philippe Boulland**

**Návrh usnesení**  
**Bod 32**

*Návrh usnesení*

32. vyzývá členské státy, aby podporovaly samostatnou výdělečnou činnost, obzvláště mezi mladými lidmi, vytvořením prostředí podporujícího růst podniků a vytváření nových pracovních míst;

*Pozměňovací návrh*

32. vyzývá členské státy, aby podporovaly samostatnou výdělečnou činnost, obzvláště mezi mladými lidmi, vytvořením prostředí podporujícího růst podniků a vytváření nových pracovních míst, **a za tímto účelem zejména vybudují ve všech regionech dostatečně hustou síť informačních míst, která budou nabízet ucelené informace o finanční správě a možnostech získání mikroúvěrů;**

Or. fr

**Pozměňovací návrh 255**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 32**

*Návrh usnesení*

32. vyzývá členské státy, aby podporovaly samostatnou výdělečnou činnost, obzvláště mezi mladými lidmi, vytvořením prostředí podporujícího růst podniků a vytváření nových pracovních míst;

*Pozměňovací návrh*

32. vyzývá **Komisi a** členské státy, aby podporovaly samostatnou výdělečnou činnost, obzvláště mezi mladými lidmi, vytvořením prostředí podporujícího růst podniků a vytváření nových pracovních míst **a podporou podnikavosti v rámci vzdělávání i zaměstnání;**

Or. de

**Pozměňovací návrh 256**  
**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

**Návrh usnesení**  
**Bod 32**

*Návrh usnesení*

32. vyzývá členské státy, aby podporovaly samostatnou výdělečnou činnost, obzvláště mezi mladými lidmi, vytvořením prostředí podporujícího růst podniků a vytváření nových pracovních míst;

*Pozměňovací návrh*

32. vyzývá členské státy, aby podporovaly samostatnou výdělečnou činnost, obzvláště mezi **ženami a** mladými lidmi, vytvořením prostředí podporujícího růst podniků a vytváření nových pracovních míst;

Or. en

**Pozměňovací návrh 257**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 32**

*Návrh usnesení*

32. vyzývá členské státy, aby podporovaly samostatnou výdělečnou činnost, obzvláště mezi mladými lidmi, vytvořením prostředí podporujícího růst podniků a vytváření nových pracovních míst;

*Pozměňovací návrh*

32. vyzývá členské státy, aby podporovaly samostatnou výdělečnou činnost, obzvláště mezi mladými lidmi, vytvořením prostředí podporujícího růst podniků a vytváření nových pracovních míst; **žádá mimo jiné o zřízení kvalitnějších programů sociální ochrany, které umožní řešit problém nezaměstnanosti a ukončení činnosti samostatně výdělečně činných pracovníků nebo jejich přístupu k čerpání důchodových dávek a jež se tak stanou jedním z hlavních nástrojů podpory samostatné výdělečné činnosti;**

Or. es

**Pozměňovací návrh 258**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Návrh usnesení**  
**Bod 32**

*Návrh usnesení*

32. vyzývá členské státy, aby podporovaly

*Pozměňovací návrh*

32. vyzývá členské státy, aby podporovaly

samostatnou výdělečnou činnost, obzvláště mezi mladými lidmi, vytvořením prostředí podporujícího růst podniků a vytváření nových pracovních míst;

samostatnou výdělečnou činnost, **případně i v přeshraničním měřítku a** obzvláště mezi mladými lidmi, vytvořením prostředí podporujícího růst podniků a vytváření nových pracovních míst;

Or. nl

**Pozměňovací návrh 259**  
**Phil Bennion**

**Návrh usnesení**  
**Bod 32**

*Návrh usnesení*

32. vyzývá členské státy, aby podporovaly samostatnou výdělečnou činnost, obzvláště mezi mladými lidmi, vytvořením prostředí podporujícího růst podniků a vytváření nových pracovních míst;

*Pozměňovací návrh*

32. vyzývá členské státy, aby podporovaly samostatnou výdělečnou činnost, obzvláště mezi mladými lidmi, vytvořením prostředí **a systému vzdělávání** podporujícího růst podniků a vytváření nových pracovních míst;

Or. en

**Pozměňovací návrh 260**  
**Anthea McIntyre**

**Návrh usnesení**  
**Bod 32 a (nový)**

*Návrh usnesení*

**32a. vyzývá sociální partnery, aby začali využívat nástrojů inteligentní regulace, aby při svých jednáních ve větší míře uplatňovali posuzování dopadů a aby dohody obsahující návrh legislativních opatření postupovali Výboru pro posouzení dopadů;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 261**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 33**

*Návrh usnesení*

**33. vyzývá Komisi a spolutvůrce právních předpisů, aby zvážili, jaký dopad mohou v budoucnosti mít příliš zatěžující požadavky navrhovaného nařízení o ochraně údajů na tvorbu pracovních míst a na podniky, zejména ty malé a střední, a jak mohou ovlivnit jejich schopnost udržet pracovní místa a vytvářet je;**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

Or. en

**Pozměňovací návrh 262**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 33**

*Návrh usnesení*

**33. vyzývá Komisi a spolutvůrce právních předpisů, aby zvážili, jaký dopad mohou v budoucnosti mít příliš zatěžující požadavky navrhovaného nařízení o ochraně údajů na tvorbu pracovních míst a na podniky, zejména ty malé a střední, a jak mohou ovlivnit jejich schopnost udržet pracovní místa a vytvářet je;**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

Or. de

**Pozměňovací návrh 263**  
**Phil Bennion**

**Návrh usnesení**  
**Bod 33**

*Návrh usnesení*

**33. vyzývá Komisi a spolutvůrce právních předpisů, aby zvážili, jaký dopad mohou v budoucnosti mít příliš zatěžující požadavky navrhovaného nařízení o ochraně údajů na tvorbu pracovních míst a na podniky, zejména ty malé a střední, a jak mohou ovlivnit jejich schopnost udržet pracovní místa a vytvářet je;**

*Pozměňovací návrh*

**33. zdůrazňuje, že nařízení o ochraně údajů musí najít vyvážený přístup, který umožní zajistit ochranu osobních údajů, zároveň však také umožní stimulovat digitální ekonomiku, tvorbu pracovních míst a růst;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 264**

**Marije Cornelissen**

za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**

**Bod 34**

*Návrh usnesení*

**34. vyzývá Komisi a spolutvůrce právních předpisů, aby v souvislosti se směrnicí o vysílání pracovníků zajistili, že veškerá přijatá opatření budou přiměřená a že se sníží zátěž podniků, které chtějí využít volného pohybu služeb;**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

Or. en

**Pozměňovací návrh 265**

**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**

**Bod 34**

*Návrh usnesení*

**34. vyzývá Komisi a spolutvůrce právních předpisů, aby v souvislosti se směrnicí o vysílání pracovníků zajistili, že veškerá přijatá opatření budou přiměřená a že se**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

*sníží zátěž podniků, které chtějí využít  
volného pohybu služeb;*

Or. en

**Pozměňovací návrh 266**  
**Olle Ludvigsson**

**Návrh usnesení**  
**Bod 34**

*Návrh usnesení*

34. vyzývá Komisi a spolutvůrce právních předpisů, aby v souvislosti se směrnicí o vysílání pracovníků zajistili, že veškerá přijatá opatření budou přiměřená a že se sníží zátěž podniků, které chtějí využít volného pohybu služeb;

*Pozměňovací návrh*

34. vyzývá Komisi a spolutvůrce právních předpisů, aby v souvislosti se směrnicí o vysílání pracovníků zajistili, že veškerá přijatá opatření budou přiměřená a že se sníží zátěž podniků, které chtějí využít volného pohybu služeb, ***aniž by byla omezena ochrana pracovníků či schopnost členských států provádět kontrolu dodržování právních předpisů;***

Or. sv

**Pozměňovací návrh 267**  
**Philippe Boulland**

**Návrh usnesení**  
**Bod 34**

*Návrh usnesení*

34. vyzývá Komisi a spolutvůrce právních předpisů, aby v souvislosti se směrnicí o vysílání pracovníků zajistili, že veškerá přijatá opatření budou přiměřená a že se sníží zátěž podniků, které chtějí využít volného pohybu služeb;

*Pozměňovací návrh*

34. vyzývá Komisi a spolutvůrce právních předpisů, aby v souvislosti se směrnicí o vysílání pracovníků zajistili, že veškerá přijatá opatření budou přiměřená a že se sníží zátěž podniků, které chtějí využít volného pohybu služeb, ***zároveň však zabrání riziku sociálního dumpingu;***

Or. fr

**Pozměňovací návrh 268**  
**Danuta Jazlowiecka**

**Návrh usnesení**  
**Bod 34**

*Návrh usnesení*

34. vyzývá Komisi a spolutvůrce právních předpisů, aby v souvislosti se směrnicí o vysílání pracovníků zajistili, že veškerá přijatá opatření budou přiměřená a že se sníží zátěž podniků, které chtějí využít volného pohybu služeb;

*Pozměňovací návrh*

34. vyzývá Komisi a spolutvůrce právních předpisů, aby v souvislosti se směrnicí o vysílání pracovníků zajistili, že veškerá **nově** přijatá opatření budou přiměřená, **odůvodněná a nediskriminační, že bude nalezena potřebná rovnováha mezi ochranou práv pracovníků a svobodným poskytováním služeb** a že se sníží zátěž podniků, které chtějí využít volného pohybu služeb;

Or. en

**Pozměňovací návrh 269**  
**Jürgen Creutzmann**

**Návrh usnesení**  
**Bod 35**

*Návrh usnesení*

35. vyzývá EU, aby ve spolupráci s členskými státy **a** vysokými školami umožnila koordinovaným a maximálním možným způsobem využívat zdroje financování EU, jako je Evropský sociální fond, Evropský fond pro regionální rozvoj a program Horizont 2020, s cílem podporovat podnikatelskou kulturu zejména mezi mladými lidmi;

*Pozměňovací návrh*

35. vyzývá EU, aby ve spolupráci s členskými státy, vysokými školami, **výzkumnými ústavami a podniky** umožnila koordinovaným a maximálním možným způsobem využívat zdroje financování EU, jako je Evropský sociální fond, Evropský fond pro regionální rozvoj, **program pro konkurenceschopnost podniků a malých a středních podniků (COSME)** a program Horizont 2020, s cílem podporovat podnikatelskou kulturu zejména mezi mladými lidmi **a zlepšit přístup ke zdrojům financování a novým trhům**;

Or. de



**Pozměňovací návrh 270**  
**Jan Kozłowski**

**Návrh usnesení**  
**Bod 35**

*Návrh usnesení*

35. vyzývá EU, aby ve spolupráci s členskými státy a vysokými školami umožnila koordinovaným a maximálním možným způsobem využívat zdroje financování EU, jako je Evropský sociální fond, Evropský fond pro regionální rozvoj **a** program Horizont 2020, s cílem podporovat podnikatelskou kulturu zejména mezi mladými lidmi;

*Pozměňovací návrh*

35. vyzývá EU, aby ve spolupráci s členskými státy a vysokými školami umožnila koordinovaným a maximálním možným způsobem využívat zdroje financování EU, jako je Evropský sociální fond, Evropský fond pro regionální rozvoj, program Horizont 2020 **a program Erasmus+**, s cílem podporovat podnikatelskou kulturu zejména mezi mladými lidmi, **rozvíjet a zvyšovat kvalifikace a dovednosti, které jsou potřebné na trhu práce, a podporovat zakládání nových podniků**;

Or. en

**Pozměňovací návrh 271**  
**Mikael Gustafsson, Minodora Cliveti**

**Návrh usnesení**  
**Bod 35**

*Návrh usnesení*

35. vyzývá EU, aby ve spolupráci s členskými státy a vysokými školami umožnila koordinovaným a maximálním možným způsobem využívat zdroje financování EU, jako je Evropský sociální fond, Evropský fond pro regionální rozvoj a program Horizont 2020, s cílem podporovat podnikatelskou kulturu zejména mezi mladými lidmi;

*Pozměňovací návrh*

35. vyzývá EU, aby ve spolupráci s členskými státy a vysokými školami umožnila koordinovaným a maximálním možným způsobem využívat zdroje financování EU, jako je Evropský sociální fond, Evropský fond pro regionální rozvoj a program Horizont 2020, s cílem podporovat podnikatelskou kulturu zejména mezi **ženami a** mladými lidmi;

Or. en

**Pozměňovací návrh 272**  
**Marije Cornelissen**  
za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení**  
**Bod 35**

*Návrh usnesení*

35. vyzývá EU, aby ve spolupráci s členskými státy a vysokými školami umožnila koordinovaným a maximálním možným způsobem využívat zdroje financování EU, jako je Evropský sociální fond, Evropský fond pro regionální rozvoj a program Horizont 2020, s cílem podporovat podnikatelskou kulturu zejména mezi mladými lidmi;

*Pozměňovací návrh*

35. vyzývá EU, aby ve spolupráci s členskými státy a vysokými školami umožnila koordinovaným a maximálním možným způsobem využívat zdroje financování EU, jako je Evropský sociální fond, Evropský fond pro regionální rozvoj a program Horizont 2020, s cílem podporovat podnikatelskou kulturu zejména mezi mladými lidmi **a usnadňovat přístup k sociálnímu zabezpečení pro osoby samostatně výdělečně činné;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 273**  
**Olle Ludvigsson**

**Návrh usnesení**  
**Bod 35**

*Návrh usnesení*

35. vyzývá EU, aby ve spolupráci s členskými státy a vysokými školami umožnila koordinovaným a maximálním možným způsobem využívat zdroje financování EU, jako je Evropský sociální fond, Evropský fond pro regionální rozvoj a program Horizont 2020, s cílem podporovat podnikatelskou kulturu zejména mezi mladými lidmi;

*Pozměňovací návrh*

35. vyzývá EU, aby ve spolupráci s členskými státy a vysokými školami umožnila koordinovaným a maximálním možným způsobem využívat zdroje financování EU, jako je Evropský sociální fond, Evropský fond pro regionální rozvoj a program Horizont 2020, s cílem **uvolnit prostředky na financování dlouhodobého výzkumu pracovního života a** podporovat podnikatelskou kulturu zejména mezi mladými lidmi;

Or. sv

**Pozměňovací návrh 274**  
**Jan Kozłowski**

**Návrh usnesení**  
**Bod 35 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**35a. vyzývá EU a členské státy, aby spolupracovaly na začleňování podnikatelských dovedností do školních osnov na všech stupních vzdělávání;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 275**  
**Jan Kozłowski**

**Návrh usnesení**  
**Bod 35 b (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**35b. vyzývá EU, aby spolupracovala s členskými státy, školami a univerzitami na zavádění vzdělání založeného na otevřených technologiích;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 276**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Návrh usnesení**  
**Bod 36 a (nový)**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**36a. vyzývá Komisi, aby se zabývala možností zavedení evropských víz pro podnikatele, kteří jsou schopni přilákat talenty a podnikatelské znalosti ze zemí, které nejsou součástí EU;**

